

Clavinova CLP-220

Owner's Manual Bedienungsanleitung Mode d'emploi Manual de instrucciones

IMPORTANT

Check your power supply

Make sure that your local AC mains voltage matches the voltage specified on the name plate on the bottom panel. In some areas a voltage selector may be provided on the bottom panel of the main keyboard unit near the power cord. Make sure that the voltage selector is set for the voltage in your area. The voltage selector is set at 240V when the unit is initially shipped. To change the setting use a "minus" screwdriver to rotate the selector dial so that the correct voltage appears next to the pointer on the panel.

WICHTIG

Überprüfung der Stromversorgung

Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen an das Stromnetz, daß die örtliche Netzspannung den Betriebsspannungswerten auf dem Typenschild an der Unterseite des Instruments entspricht. In bestimmten Verkaufsgebieten ist das Instrument mit einem Spannungswähler an der Unterseite neben der Netzkabeldurchführung ausgestattet. Falls vorhanden, muß der Spannungswähler auf die örtliche Netzspannung eingestellt werden. Der Spannungswähler wurde werkseitig auf 240 V voreingestellt. Zum Verstellen drehen Sie den Spannungsregler mit einem Schlitzschraubendreher, bis der Zeiger auf den korrekten Spannungswert weist.

IMPORTANT

Contrôler la source d'alimentation

Vérifiez que la tension spécifiée sur le panneau inférieur correspond à la tension du secteur. Dans certaines régions, l'instrument peut être équipé d'un sélecteur de tension situé sur le panneau inférieur du clavier à proximité du cordon d'alimentation.

Vérifiez que ce sélecteur est bien réglé en fonction de la tension secteur de votre région. Le sélecteur de tension est réglé sur 240 V au départ d'usine. Pour modifier ce réglage, utilisez un tournevis à lame plate pour tourner le sélecteur afin de mettre l'indication correspondant à la tension de votre région vis à vis du repère triangulaire situé sur le panneau.

IMPORTANTE

Verifique la alimentación de corriente

Asegúrese de que tensión de alimentación de CA de su área corresponde con la tensión especificada en la placa de características del panel inferior. En algunas zonas puede haberse incorporado un selector de tensión en el panel inferior de la unidad del teclado principal, cerca del cable de alimentación. Asegúrese de que el selector de tensión esté ajustado a la tensión de su área. El selector de tensión se ajusta a 240V cuando la unidad sale de fábrica. Para cambiar el ajuste, emplee un destornillador de cabeza "recta" para girar el selector de modo que aparezca la tensión correcta al lado del indicador del panel.

ENGLISH

DEUTSCH

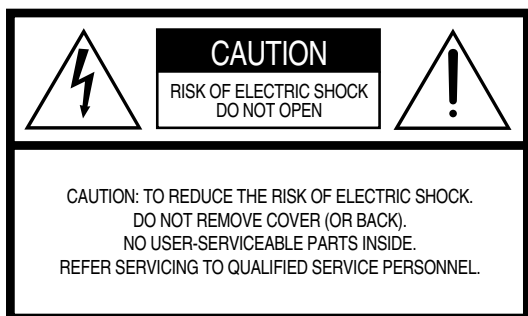
FRANÇAIS

ESPAÑOL

EN
DE
FR
ES

SPECIAL MESSAGE SECTION

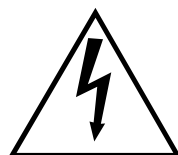
PRODUCT SAFETY MARKINGS: Yamaha electronic products may have either labels similar to the graphics shown below or molded/stamped facsimiles of these graphics on the enclosure. The explanation of these graphics appears on this page. Please observe all cautions indicated on this page and those indicated in the safety instruction section.



See bottom of Keyboard enclosure for graphic symbol markings.



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



The lightning flash with arrowhead symbol, within the equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock.

IMPORTANT NOTICE: All Yamaha electronic products are tested and approved by an independent safety testing laboratory in order that you may be sure that when it is properly installed and used in its normal and customary manner, all foreseeable risks have been eliminated. DO NOT modify this unit or commission others to do so unless specifically authorized by Yamaha. Product performance and/or safety standards may be diminished. Claims filed under the expressed warranty may be denied if the unit is/has been modified. Implied warranties may also be affected.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE: The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

ENVIRONMENTAL ISSUES: Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

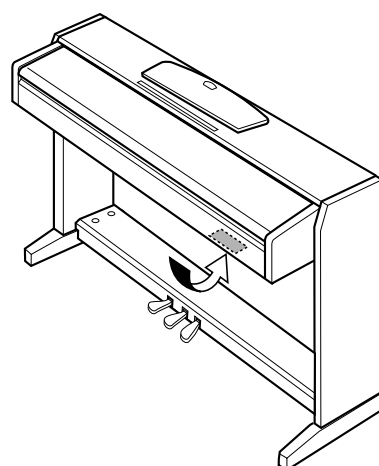
Battery Notice: This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

Warning: Do not attempt to recharge, disassemble, or incinerate this type of battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by applicable laws. Note: In some areas, the servicer is required by law to return the defective parts. However, you do have the option of having the servicer dispose of these parts for you.

Disposal Notice: Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc.

NOTICE: Service charges incurred due to lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer’s warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

NAME PLATE LOCATION: The graphic below indicates the location of the name plate. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.



CLP-220

Model _____

Serial No. _____

Purchase Date _____

VORSICHTSMASSNAHMEN

BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE WEITERMACHEN

* Heben Sie diese Anleitung sorgfältig auf, damit Sie später einmal nachschlagen können.



WARNUNG

Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr einer schwer wiegenden Verletzung oder sogar tödlicher Unfälle, von elektrischen Schlägen, Kurzschlüssen, Beschädigungen, Feuer oder sonstigen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Netzanschluss/Netzkabel

- Verwenden Sie ausschließlich die für das Instrument vorgeschriebene richtige Netzspannung. Die erforderliche Spannung finden Sie auf dem Typenschild des Instruments.
- Prüfen Sie den Netzstecker in regelmäßigen Abständen und entfernen Sie eventuell vorhandenen Staub oder Schmutz, der sich angesammelt haben kann.
- Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Netzkabel/Stecker.
- Verlegen Sie das Netzkabel niemals in der Nähe von Wärmequellen, etwa Heizkörpern oder Heizstrahlern, biegen Sie es nicht übermäßig und beschädigen Sie es nicht auf sonstige Weise, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und verlegen Sie es nicht an einer Stelle, wo jemand darauftreten, darüber stolpern oder etwas darüber rollen könnte.

Öffnen verboten!

- Versuchen Sie nicht, das Instrument zu öffnen oder Teile im Innern zu zerlegen oder sie auf irgendeine Weise zu verändern. Das Instrument enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden könnten. Wenn das Instrument nicht richtig zu funktionieren scheint, benutzen Sie es auf keinen Fall weiter und lassen Sie es von einem qualifizierten Yamaha-Kundendienstfachmann prüfen.

Gefahr durch Wasser

- Achten Sie darauf, dass das Instrument nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen und stellen Sie auch keine Behälter mit Flüssigkeiten darauf, die herausschwappen und in Öffnungen hineinfließen könnte.
- Schließen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an oder ziehen Sie ihn heraus.

Brandschutz

- Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z.B. Kerzen, auf dem Gerät ab. Eine offene Flamme könnte umstürzen und einen Brand verursachen.

Falls Sie etwas Ungewöhnliches am Gerät bemerken

- Wenn das Netzkabel ausgefranst ist oder der Netzstecker beschädigt wird, wenn es während der Verwendung des Instruments zu einem plötzlichen Tonausfall kommt, oder wenn es einen ungewöhnlichen Geruch oder Rauch erzeugen sollte, schalten Sie den Netzschalter sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie das Instrument von einem qualifizierten Yamaha-Kundendienstfachmann prüfen.



VORSICHT

Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr von Verletzungen bei Ihnen oder Dritten, sowie Beschädigungen des Instruments oder anderer Gegenstände zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Netzanschluss/Netzkabel

- Wenn Sie den Netzstecker aus dem Instrument oder der Netzsteckdose abziehen, ziehen Sie stets am Stecker selbst und niemals am Kabel. Wenn Sie am Kabel ziehen, kann dieses beschädigt werden.
- Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Netzsteckdose heraus, wenn das Instrument längere Zeit nicht benutzt wird oder während eines Gewitters.
- Schließen Sie das Instrument niemals mit einem Mehrfachsteckverbinder an eine Steckdose an. Hierdurch kann sich die Tonqualität verschlechtern oder sich die Netzsteckdose überhitzen.

Montage

- Lesen Sie unbedingt sorgfältig die mitgelieferte Dokumentation durch, die das Verfahren beim Zusammenbau beschreibt. Wenn das Instrument nicht in der richtigen Reihenfolge zusammengebaut wird, kann es beschädigt werden oder sogar Verletzungen hervorrufen.

Aufstellort

- Setzen Sie das Instrument niemals übermäßigem Staub, Vibrationen oder extremer Kälte oder Hitze aus (etwa durch direkte Sonneneinstrahlung, die Nähe einer Heizung oder Lagerung tagsüber in einem geschlossenen Fahrzeug), um die Möglichkeit auszuschalten, dass sich das Bedienfeld verzieht oder Bauteile im Innern beschädigt werden.
- Betreiben Sie das Instrument nicht in der Nähe von Fernsehgeräten, Radios, Stereoanlagen, Mobiltelefonen oder anderen elektrischen Geräten. Anderenfalls kann durch das Instrument oder die anderen Geräte ein Rauschen entstehen.
- Stellen Sie das Instrument nicht an einer instabilen Position ab, wo es versehentlich umstürzen könnte.
- Ehe Sie das Instrument bewegen, trennen Sie alle angeschlossenen Kabelverbindungen ab.
- Achten Sie beim Aufstellen des Instruments darauf, dass die verwendete Netzsteckdose leicht erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Instrument sofort aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Anschlüsse

- Ehe Sie das Instrument an andere elektronische Komponenten anschließen, schalten Sie die Stromversorgung aller Geräte aus. Ehe Sie die Stromversorgung für alle Komponenten an- oder ausschalten, stellen Sie bitte alle Lautstärkepegel auf die kleinste Lautstärke ein. Auch immer sicherstellen, dass die Lautstärke aller Komponenten auf den kleinsten Pegel gestellt werden und die Lautstärke dann langsam gesteigert wird, während das Instrument gespielt wird, um den gewünschten Hörpegel einzustellen.

Wartung

- Benutzen Sie zur Reinigung des Instruments ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie keine Verdünnungen, Lösungsmittel oder Reinigungsflüssigkeiten oder mit chemischen Substanzen imprägnierte Reinigungstücher.

Vorsicht bei der Handhabung

- Klemmen Sie sich an der Abdeckung der Klaviatur nicht die Finger ein. Stecken Sie nicht einen Finger oder die Hand in Öffnungen der Klaviaturabdeckung oder des Instruments.
- Stecken Sie niemals Papier, metallene oder sonstige Gegenstände in die Öffnungen der Klaviaturabdeckung, des Bedienfeldes oder der Klaviatur. Lassen Sie derartige Gegenstände auch nicht in diese Öffnungen fallen. Falls dies doch geschieht, schalten Sie sofort die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie das Instrument anschließend von einem autorisierten Yamaha-Kundendienst überprüfen.
- Legen Sie ferner keine Vinyl-, Kunststoff- oder Gummigegegenstände auf das Instrument, da sich hierdurch das Bedienfeld oder die Tastatur verfärben könnten.
- Lehnen oder setzen Sie sich nicht auf das Instrument, legen Sie keine schweren Gegenstände darauf und üben Sie nicht mehr Kraft auf Tasten, Schalter oder Steckverbinder aus als unbedingt erforderlich.
- Spielen Sie das Instrument nicht lange Zeit mit hoher oder unangenehmer Lautstärke, da es hierdurch zu permanentem Hörverlust kommen kann. Falls Sie Hörverlust bemerken oder ein Klingeln im Ohr feststellen, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.

Verwenden der Sitzbank (falls diese im Lieferumfang)

- Achten Sie auf einen sicheren Stand der Sitzbank, damit sie nicht versehentlich umstürzen kann.
- Spielen Sie niemals unvorsichtig mit der Sitzbank oder stellen Sie sich darauf. Wenn Sie sie als Werkzeug oder zum Daraufsteigen oder sonstige Zwecke verwenden, kann es zu einem Unfall und zu Verletzungen kommen.
- Es sollt jeweils nur eine Person gleichzeitig auf der Bank sitzen, damit es nicht zu Unfällen oder Verletzungen kommt.
- Wenn die Schrauben der Sitzbank nach längerem Gebrauch locker werden sollten, ziehen Sie sie in regelmäßigen Abständen mit dem beigelegten Werkzeug fest.

Sichern von Daten

Sichern von Daten und Erstellen von Sicherungskopien

- Durch Bedienfehler oder Fehlfunktionen können im internen Speicher des Instruments befindliche Daten verlorengehen. Achten Sie darauf, alle wichtigen Daten über einen an das Instrument angeschlossenen Computer auf externen Medien zu sichern. (page 31)

Yamaha ist nicht für solche Schäden verantwortlich, die durch falsche Verwendung des Instruments oder durch Veränderungen am Instrument hervorgerufen wurden, oder wenn Daten verloren gehen oder zerstört werden.

Stellen Sie stets die Stromversorgung aus, wenn das Instrument nicht verwendet wird.

Willkommen

Vielen Dank für den Kauf des Yamaha-Clavinovas. Wir empfehlen Ihnen, diese Anleitung sorgfältig zu lesen, damit Sie die anspruchsvollen und praktischen Funktionen Ihres neuen Clavinovas voll ausnutzen können.

Außerdem empfehlen wir Ihnen, dieses Handbuch an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort aufzubewahren, um später darin nachschlagen zu können.

Über diese Bedienungsanleitung

Dieses Handbuch besteht aus drei Hauptabschnitten: „Einführung“, „Referenzteil“ und „Anhang“.

■ Einführung (Seite 2):

Lesen Sie dieses Kapitel bitte zuerst.

■ Referenzteil (Seite 13):

In diesem Kapitel wird erklärt, wie die Detaileinstellungen der verschiedenen Funktionen des Clavinovas vorgenommen werden.

■ Anhang (Seite 39):

In diesem Abschnitt finden Sie Referenzmaterial.

- * Das Modell CLP-220 wird in dieser Bedienungsanleitung als das CLP/Clavinova bezeichnet.
- * Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen lediglich der Instruktion und können vom tatsächlichen Erscheinungsbild auf Ihrem Instrument abweichen.

URHEBERRECHTLICHE HINWEISE

Dieses Produkt enthält und bündelt Computerprogramme und Inhalte, die von Yamaha urheberrechtlich geschützt sind oder für die Yamaha die Lizenz zur Benutzung der urheberrechtlich geschützten Produkte von Dritten besitzt. Diese urheberrechtlich geschützten Materialien umfassen ohne Einschränkung alle Computer-Softwareanwendungen, MIDI-Dateien und WAVE-Daten. Jede nicht genehmigte Benutzung von solchen Programmen und Inhalten, die über den persönlichen Gebrauch hinausgeht, ist gemäß den entsprechenden Gesetzen nicht gestattet. Jede Verletzung des Urheberrechts wird strafrechtlich verfolgt. DAS ANFERTIGEN, WEITERGEBEN ODER VERWENDEN VON ILLEGALEN KOPIEN IST VERBOTEN.

Das Anfertigen von Kopien der kommerziell verfügbaren Software ist außer für den persönlichen Gebrauch strengstens untersagt.

Marken:

- Apple und Macintosh sind Marken der Apple Computer, Inc.
- Windows ist eine eingetragene Marke der Microsoft® Corporation.
- Alle weiteren Marken sind Eigentum ihrer entsprechenden Inhaber.

Inhalt

Einleitung

| | |
|---|----|
| SPECIAL MESSAGE SECTION | 2 |
| VORSICHTSMASSNAHMEN | 3 |
| Über diese Bedienungsanleitung | 5 |
| Anwendungsindex | 7 |
| Zubehör | 8 |
| Wartung | 8 |
| Funktionen | 9 |
| Vor der Verwendung des Clavinovas | 10 |
| Tastaturabdeckung | 10 |
| Notenablage | 10 |
| Einschalten des Instruments | 11 |
| Einstellen der Lautstärke | 12 |
| Gebrauch eines Kopfhörers | 12 |

Referenzteil

| | |
|--|----|
| Teilebezeichnungen | 14 |
| Anhören der Demosongs | 15 |
| Anhören der 50 Preset-Songs für Klavier | 16 |
| Anhören von vom Computer geladenen Songs | 17 |
| Auswählen und Spielen von Voices | 18 |
| Auswählen von Voices | 18 |
| Verwenden der Pedale | 19 |
| Verwenden von Klangvariationen – Reverb (Nachhall) | 20 |
| Kombinieren von zwei Voices (Dual-Modus) ... | 21 |
| Transponierung | 22 |
| Feinabstimmen der Tonhöhe | 22 |
| Verwenden des Metronoms | 23 |
| Einstellen der Anschlagdynamik (Anschlagempfindlichkeit) der Tastatur | 24 |
| Aufzeichnen Ihres Spiels | 25 |
| Wiedergabe aufgezeichneter Spieldaten | 26 |
| Anschließen von MIDI-Instrumenten | 27 |
| Über MIDI | 27 |
| Möglichkeiten von MIDI | 27 |
| Anschließen des Clavinovas an einen Computer | 28 |
| MIDI-Funktionen | 29 |
| Auswahl des MIDI-Sende-/Empfangskanals ... | 29 |
| Local Control ON/OFF (Lokalsteuerung ein/aus) | 29 |

| | |
|--|----|
| Program Change ON/OFF (Programmwechsel ein/aus) | 30 |
| Control Change ON/OFF (Controller-Änderungen ein/aus) | 30 |

| | |
|---|----|
| Übertragen von Songdaten zwischen dem Computer und dem Clavinova | 31 |
| Songdaten von einem Computer in das Clavinova laden | 31 |
| Songdaten vom Clavinova an einen Computer übertragen | 31 |
| Daten sichern und Einstellungen initialisieren | 32 |
| Fehlerbehebung | 33 |
| Optionen | 33 |
| Montage des Keyboardständers | 34 |
| Index | 37 |

Anhang

| | |
|------------------------------------|----|
| MIDI-Datenformat | 40 |
| MIDI-Implementierungstabelle | 44 |
| Technische Daten | 45 |

Anwendungsindex

Verwenden Sie dieses Verzeichnis zur Suche nach Referenzseiten. Das kann für Ihre Anwendung und Situation sehr nützlich sein.

Anhören

- Anhören von Demosongs mit verschiedenen Voices..... „Anhören der Demosongs“ auf Seite 15
Anhören von Songs aus dem Heft „50 Greats for the Piano“ „Anhören der 50 Preset-Songs für Klavier“ auf Seite 16
Anhören Ihres aufgezeichneten Spiels..... „Wiedergabe aufgezeichneter Spieldaten“ auf Seite 26
Anhören vom Computer geladener Songs..... „Anhören von vom Computer geladenen Songs“ auf Seite 17

Spielfunktionen

- Verwenden der drei Pedale.....„Verwenden der Pedale“ auf Seite 19
Transponieren der Tonhöhe des Keyboards in Halbtönen nach oben oder unten.....„Transponierung“ auf Seite 22
Feinabstimmung der Tonhöhe des ganzen Instruments beim Spielen auf dem
Clavinova mit anderen Instrumenten oder zu Musik von CD „Feinabstimmen der Tonhöhe“ auf Seite 22
Einstellen der Anschlagreaktion (Empfindlichkeit) zum Ändern der Lautstärke
.....„Einstellen der Anschlagdynamik (Anschlagempfindlichkeit) der Tastatur“ auf Seite 24

Ändern von Voices

- Anzeigen der Voice-Liste..... „Auswählen von Voices“ auf Seite 18
Simulieren eines Konzertsaals..... „Verwenden von Klangvariationen – Reverb (Nachhall)“ auf Seite 20
Kombinieren von zwei Voices „Kombinieren von zwei Voices (Dual-Modus)“ auf Seite 21

Übungsfunktionen

- Üben in genauem und gleichmäßigem Tempo.....„Verwenden des Metronoms“ auf Seite 23

Aufzeichnen

- Aufzeichnen Ihres Spiels„Aufzeichnen Ihres Spiels“ auf Seite 25

Anschließen des Clavinovas an andere Geräte

- Was ist MIDI?„Anschließen von MIDI-Instrumenten“ auf Seite 27
Anschließen eines Computers„Anschließen des Clavinovas an einen Computer“ auf Seite 28
Übertragen der Aufnahme Ihres Spiels an einen Computer
.....„Songdaten vom Clavinova an einen Computer übertragen“ auf Seite 31
Übertragen von Songdaten von einem Computer an das Clavinova
.....„Songdaten von einem Computer in das Clavinova laden“ auf Seite 31

Montage

- Auf- und Abbau des Clavinovas „Montage des Keyboardständers“ auf Seite 34–36

Zubehör

- „50 Greats for the Piano“ (50 Klassiker für das Klavier) – Notenheft
- Bedienungsanleitung
Diese Anleitung enthält die vollständigen Anweisungen zur Bedienung des Clavinovas.
- Kurzanleitung
- Kopfhörer-Aufhängeset
- Montagebauteile

Wartung

Reinigen Sie das Instrument mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten (gut ausgewrungenen) Tuch.

VORSICHT

Benutzen Sie zum Reinigen kein Benzol und keine Verdüner, Reinigungsmittel oder mit chemischen Substanzen imprägnierten Reinigungstücher. Stellen Sie keine Gegenstände aus Vinyl, Kunststoff oder Gummi auf dem Instrument ab. Andernfalls können Bedienfeld oder Tasten verfärbt oder beschädigt werden.

VORSICHT

Achten Sie darauf, vor Einsatz des Clavinovas die „Vorsichtsmassnahmen“ auf Seite 3-4 durchzulesen.

■ **Tuning (Stimmung)**

Im Gegensatz zu einem akustischen Klavier oder Flügel muss das Clavinova nicht gestimmt werden. Es bleibt immer perfekt gestimmt.

■ **Transportieren**

Bei einem Umzug können Sie das Clavinova zusammen mit Ihrem sonstigen Hausstand transportieren. Das Instrument kann im aufgebauten Zustand transportiert werden, oder Sie können es in seine Einzelteile zerlegen. Transportieren Sie die Tastatur horizontal. Lehnen Sie sie nicht gegen eine Wand oder stellen sie auf eine der Seitenflächen. Setzen Sie das Instrument keiner übermäßigen Vibration oder starken Stößen aus.

Funktionen

Das Yamaha-Digitalpiano Clavinova CLP-220 mit seinem unerreicht realistischen Klang kann wie ein echter Flügel gespielt werden. Außerdem verfügt es über „AWM Stereo Sampling“, Yamahas Originaltechnik zur Erzeugung hervorragend klingender Voices, sowie über die spezielle „Graded Hammer“-Tastatur mit gestufter Wichtung der Tasten und Anschlagempfindlichkeit auf dem gesamten Tastenumfang.

Zwei der Klavier-Voices, „Grand Piano 1“ und „Grand Piano 2“, sind mit völlig neuen Samples ausgestattet, die von einem originalgroßen Konzertflügel aufgenommen wurden. Die Voice „Electric Piano 1“ enthält mehrere Samples für unterschiedliche Velocities (Dynamic Sampling); d.h. je nach Schnelligkeit oder Stärke des Tastenanschlags werden unterschiedliche Samples verwendet.

Der Klang des CLP-220 kommt dem Klang eines echten akustischen Klaviers um vieles näher.

[PHONES]
Zum ungestörten Üben können Sie hier einen Standard-Stereokopfhörer anschließen (Seite 12).

MIDI [IN/OUT]
Hier können Sie ein MIDI-Gerät anschließen, um verschiedene MIDI-Funktionen zu verwenden (Seite 27-28). (Anschließen von MIDI-Instrumenten – Seite 27)

[PEDAL]
Schließen Sie hier das Pedalkabel an (Seite 35).

[DEMO/SONG]
Hören Sie sich einen Demosong für jede Voice und die 50 Preset-Songs für Klavier an (Seite 15).

[PIANO/VOICE]
Wählen Sie unter 10 internen Klängen einschließlich Grand Piano 1 und 2 (Seite 18). Darüber hinaus können Sie zwei Voices miteinander kombinieren (Seite 21) oder verschiedene Halleffekte auswählen (Seite 20).

[REC]
Zeichnen Sie Ihr Spiel auf (Seite 25).

[PLAY]
Spielen Sie Ihr aufgenommenes Spiel ab (Seite 26).

[SELECT]
Wählen Sie einen Demosong für jede Voice oder einen der 50 Preset-Songs für Klavier aus (Seite 15 und 16). Sie können auch bei angehaltener Songwiedergabe eine andere Voice auswählen.

[METRONOME]
Hiermit steuern Sie die Metronomfunktionen (Seite 23).

[MASTER VOLUME]
Mit diesem Drehregler stellen Sie die Lautstärke ein (Seite 12).

Vor der Verwendung des Clavinovas

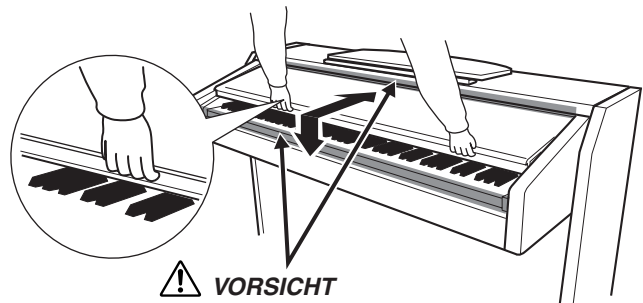
Tastaturabdeckung

So öffnen Sie die Tastaturabdeckung:

Heben Sie die Abdeckung etwas an, schieben und drücken Sie sie dann zum Öffnen nach hinten.

So schließen Sie die Tastaturabdeckung:

Ziehen Sie die Abdeckung zu sich heran, und senken Sie die Abdeckung behutsam über die Tasten.



! VORSICHT

Achten Sie darauf, sich beim Öffnen oder Schließen der Abdeckung nicht die Finger einzuklemmen.

! VORSICHT

Halten Sie die Abdeckung mit beiden Händen fest, wenn Sie sie öffnen oder schließen. Lassen Sie sie erst los, wenn sie vollständig geöffnet oder geschlossen ist. Achten Sie darauf, dass zwischen der Abdeckung und dem Instrument selbst keine Finger (Ihre eigenen oder die von anderen, vor allem von Kindern) eingeklemmt werden.

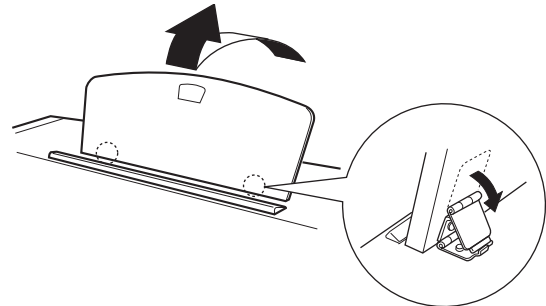
! VORSICHT

Legen Sie auf der Tastaturabdeckung keine Gegenstände wie Metallteile oder Papier ab. Kleine, auf der Tastaturabdeckung abgelegte Gegenstände könnten in das Instrument hineinfliegen, wenn die Abdeckung geöffnet wird, und sind kaum zu entfernen. Mögliche Folgen sind ein elektrischer Schlag, ein Kurzschluss, Feuer oder andere schwerwiegende Schäden am Instrument.

Notenablage

So klappen Sie die Notenablage auf:

1. Heben Sie die Notenablage an, und ziehen Sie sie so weit wie möglich zu sich heran.
2. Klappen Sie die beiden Metallstützen herunter, die sich links und rechts an der Rückseite der Notenablage befinden.
3. Senken Sie die Notenablage ab, bis sie auf den Metallstützen liegt.



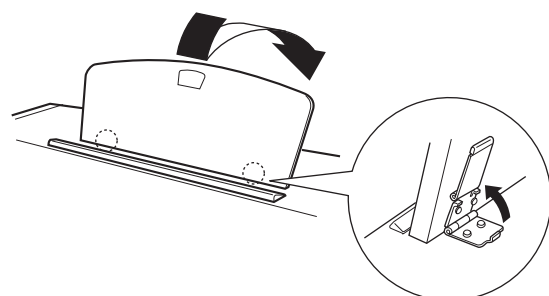
So klappen Sie die Notenablage zusammen:

1. Ziehen Sie die Notenablage so weit wie möglich zu sich heran.
2. Heben Sie die beiden Metallstützen an der Rückseite der Notenablage nach oben.
3. Senken Sie die Notenablage langsam nach hinten ab, bis sie aufliegt.

! VORSICHT

Benutzen Sie die Notenablage nicht in halb aufgeklappter Position.

Wenn Sie die Notenablage herunterklappen, lassen Sie sie nicht auf das Instrument fallen, sondern legen Sie sie vorsichtig ab.

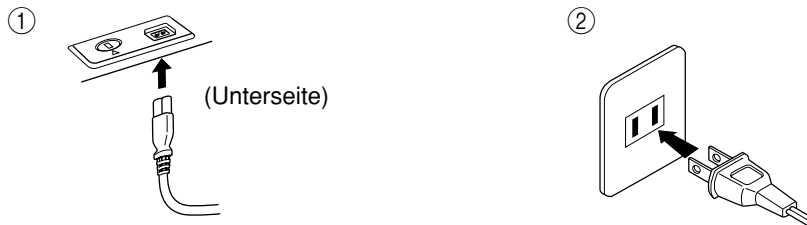


Einschalten des Instruments

1. Schließen Sie das Netzkabel an.

Schließen Sie die Stecker an beiden Enden des Kabels an: einen an der AC INLET-Buchse am Clavinova und den anderen an eine Standard-Netzsteckdose.

In manchen Ländern wird u. U. ein Steckeradapter passend zur landesüblichen Bauform der Steckdosen mitgeliefert.



(Die Form des Steckers variiert je nach Region.)

VORSICHT

Vergewissern Sie sich, dass Ihr CLP-220 für die Wechselspannung geeignet ist, die in dem Gebiet, in dem Sie das Instrument verwenden möchten, zur Verfügung steht. (Der Spannungsbereich erscheint auf dem Typenschild auf der Unterseite). In bestimmten Regionen ist auf der Unterseite der Haupteinheit in der Nähe des Netzkabels ein Spannungsumschalter angebracht. Vergewissern Sie sich, dass der Spannungswähler auf die Spannung des lokalen Stromnetzes eingestellt ist. Der Anschluss des Instruments an eine falsche Versorgungsspannung kann die Schaltkreise im Instrument erheblich beschädigen und sogar zu einem Stromschlag führen!

Verwenden Sie nur das mit dem CLP-220 mitgelieferte Netzkabel. Falls dieses Kabel nicht vorhanden oder beschädigt ist und Sie einen Ersatz benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Yamaha-Händler. Bei Benutzung eines ungeeigneten Ersatzkabels setzen Sie sich der Gefahr von Feuer und Stromschlägen aus!

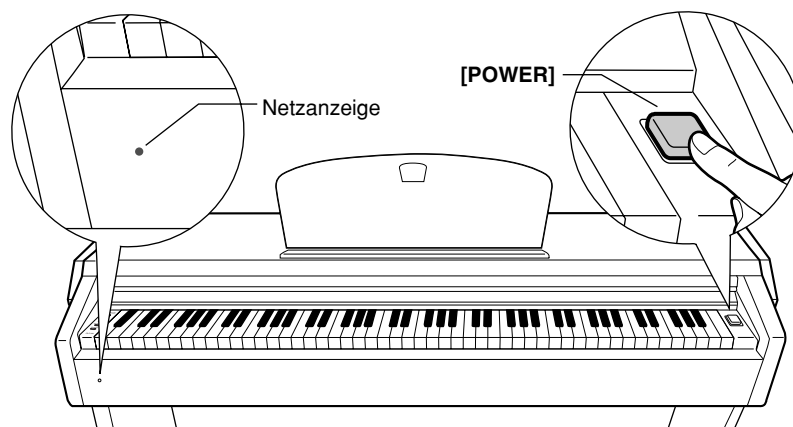
Der Typ des mit dem CLP-220 mitgelieferten Netzkabels ist abhängig vom Land, in dem das Instrument erworben wurde. (In manchen Ländern wird u. U. ein Steckdosenadapter passend zur dort üblichen Steckernorm mitgeliefert.)

Nehmen Sie KEINE Änderungen am mit dem CLP-220 mitgelieferten Netzstecker vor. Falls der Stecker nicht in die Steckdose passt, lassen Sie von einem qualifizierten Elektriker eine geeignete Steckdose anbringen.

2. Schalten Sie das Instrument ein.

Drücken Sie den Netzschalter **[POWER]**.

- Die Netzanzeige links unterhalb der Tastatur leuchtet auf.



Zum Ausschalten drücken Sie den **[POWER]**-Schalter noch einmal.

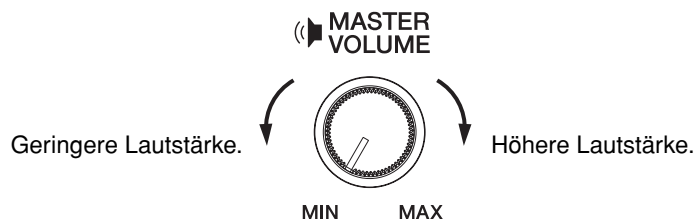
- Die Netzanzeige erlischt.

Netzanzeige

Wenn Sie vergessen, das Piano auszuschalten, und die Tastaturabdeckung schließen, leuchtet die Netzanzeige weiter. Damit wird angezeigt, dass das Instrument immer noch eingeschaltet ist.

Einstellen der Lautstärke

Wenn Sie auf dem Instrument spielen oder Songs wiedergeben, können Sie mit dem Regler [MASTER VOLUME] die gewünschte Lautstärke einstellen.

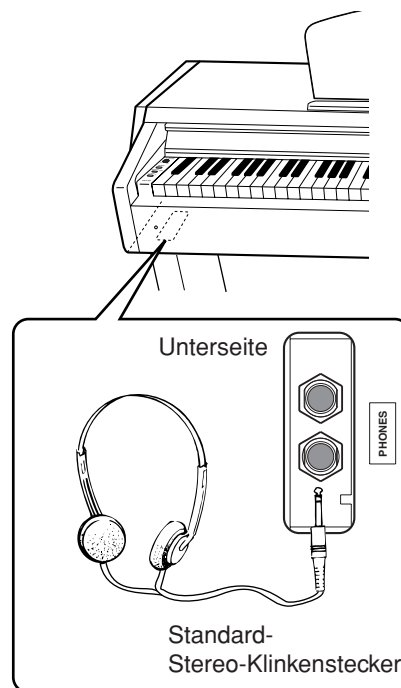


⚠ ACHTUNG

Verwenden Sie das Clavinova nicht über eine längere Zeit mit hoher Lautstärke, um Hörschäden zu vermeiden.

Gebrauch eines Kopfhörers

Schließen Sie an eine der [PHONES]-Buchsen einen Kopfhörer an. Es stehen zwei [PHONES]-Buchsen zur Verfügung. Sie können also zwei Standard-Stereokopfhörer anschließen. (Wenn Sie nur einen Kopfhörer verwenden, spielt es keine Rolle, an welcher der beiden Buchsen Sie ihn anschließen.)

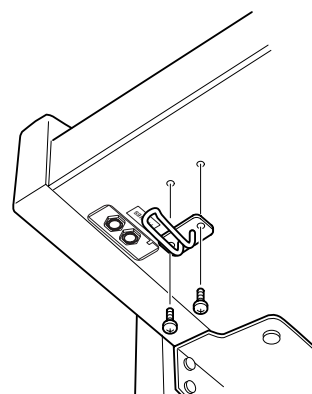


Verwenden der Aufhängevorrichtung für die Kopfhörer

Zum Lieferumfang gehört eine Aufhängevorrichtung für Kopfhörer, mit der Sie einen Kopfhörer am Clavinova aufhängen können. Bringen Sie die Hängevorrichtung mit Hilfe der beiliegenden zwei Schrauben von 4 x 10 mm an (siehe Abb.).

⚠ VORSICHT

Hängen Sie keine anderen Gegenstände als einen Kopfhörer an die Aufhängevorrichtung. Andernfalls kann das Clavinova oder die Hängevorrichtung beschädigt werden.

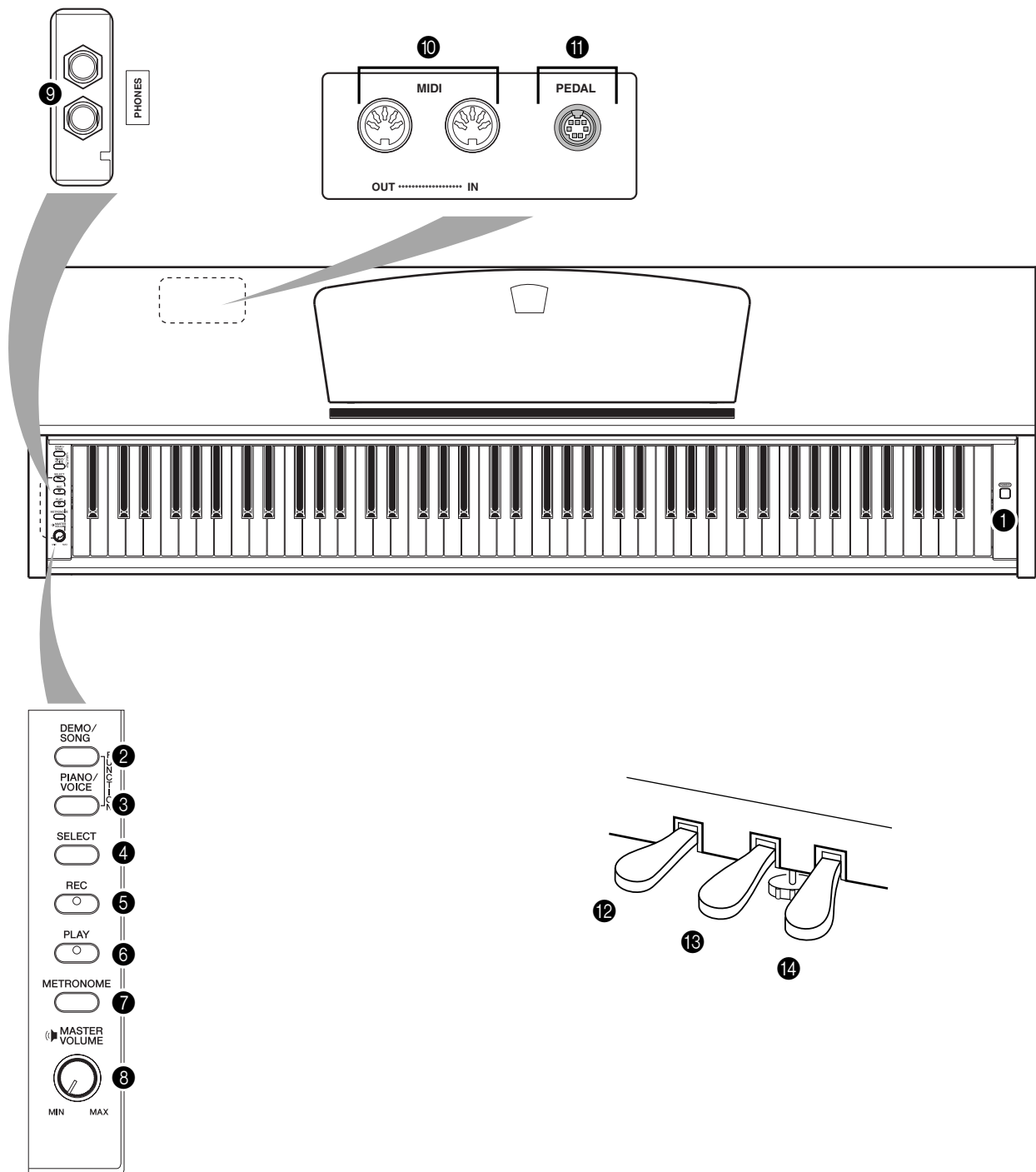


Referenzteil

In diesem Kapitel wird erklärt, wie die detaillierten Einstellungen der verschiedenen Funktionen des Clavinovas vorgenommen werden.

| | | | |
|--|----|---|----|
| Teilebezeichnungen | 14 | Songdaten vom Clavinova an einen Computer übertragen..... | 31 |
| Anhören der Demosongs | 15 | Daten sichern und Einstellungen initialisieren..... | 32 |
| Anhören der 50 Preset-Songs für Klavier..... | 16 | Fehlerbehebung..... | 33 |
| Anhören von vom Computer geladenen Songs..... | 17 | Optionen | 33 |
| Auswählen und Spielen von Voices | 18 | Montage des Keyboardständers..... | 34 |
| Auswählen von Voices | 18 | Index..... | 37 |
| Verwenden der Pedale..... | 19 | | |
| Verwenden von Klangvariationen – Reverb (Nachhall) | 20 | | |
| Kombinieren von zwei Voices (Dual-Modus) | 21 | | |
| Transponierung..... | 22 | | |
| Feinabstimmen der Tonhöhe..... | 22 | | |
| Verwenden des Metronoms | 23 | | |
| Einstellen der Anschlagdynamik (Anschlagempfindlichkeit) der Tastatur..... | 24 | | |
| Aufzeichnen Ihres Spiels | 25 | | |
| Wiedergabe aufgezeichneter Spieldaten..... | 26 | | |
| Anschließen von MIDI-Instrumenten | 27 | | |
| Über MIDI..... | 27 | | |
| Möglichkeiten von MIDI..... | 27 | | |
| Anschließen des Clavinovas an einen Computer..... | 28 | | |
| MIDI-Funktionen | 29 | | |
| Auswahl des MIDI-Sende-/Empfangskanals | 29 | | |
| Local Control ON/OFF (Lokalsteuerung ein/aus) | 29 | | |
| Program Change ON/OFF (Programmwechsel ein/aus) | 30 | | |
| Control Change ON/OFF (Controller-Änderungen ein/aus)..... | 30 | | |
| Übertragen von Songdaten zwischen dem Computer und dem Clavinova | 31 | | |
| Songdaten von einem Computer in das Clavinova laden | 31 | | |

Teilebezeichnungen



DEUTSCH

- | | |
|--|--|
| ① [POWER] (Netzschalter)..... S11 | ⑧ [MASTER VOLUME] (Lautstärke).... S12 |
| ② [DEMO/SONG] S15 | ⑨ [PHONES] (Kopfhörer) S12 |
| ③ [PIANO/VOICE]S18–21 | ⑩ MIDI [IN] [OUT]..... S27 |
| ④ [SELECT] (Auswahl) S15, 16, 18 | ⑪ [PEDAL]..... S35 |
| ⑤ [REC] (Aufnahme) S25 | ⑫ Leisepedal (links)..... S19 |
| ⑥ [PLAY] (Wiedergabe) S25, 26 | ⑬ Sostenu-Pedal (Mitte) S19 |
| ⑦ [METRONOME]..... S23 | ⑭ Haltepedal (rechts)..... S19 |

Anhören der Demosongs

Das Instrument verfügt über Demosongs, die alle Voices des CLP-220 auf wirkungsvolle Weise demonstrieren.

Vorgehensweise

1. Schalten Sie das Instrument ein.

(Falls das Instrument ausgeschaltet ist) Drücken Sie die Taste [POWER] (Netzschalter).

Nach Beginn der Songwiedergabe können Sie mit dem Regler [MASTER VOLUME] die gewünschte Lautstärke einstellen.

2. Starten Sie die Wiedergabe eines Demosongs.

Drücken Sie die Taste [DEMO/SONG].

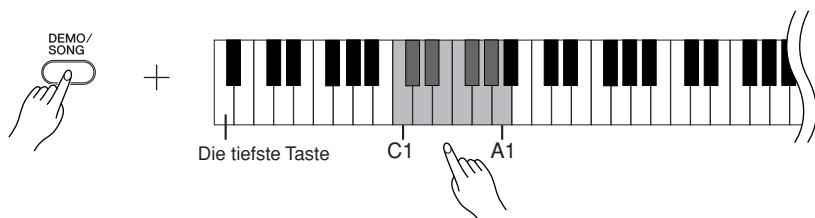
⇒ Der Demosong für die momentan ausgewählte Voice startet nun.

3. Wählen Sie einen Demosong aus, und spielen Sie ihn ab.

Drücken Sie während der Wiedergabe eines Demosongs die Taste [SELECT], um den nächsten Demosong auszuwählen und abzuspielen.

Wenn Sie einen bestimmten der 10 Voice-Demosongs auswählen möchten, halten Sie die [DEMO/SONG]-Taste gedrückt, und schlagen Sie eine der Tasten C1–A1 an.

⇒ Der ausgewählte Demosong startet nun. Die Wiedergabe der Demosongs beginnt mit dem ausgewählten Song und wird in folgender Reihenfolge fortgesetzt: die anderen Voice-Demosongs, gefolgt von den 50 voreingestellten Piano-Songs sowie eventuell vom Computer geladenen Songs. Die Wiedergabe kehrt dann zum ersten Demosong zurück und wird solange wiederholt, bis Sie sie anhalten.



Demosongs

Jede der 10 Voices hat ihren eigenen Demosong, der die betreffende Voice vorführt. Bitte lesen Sie hierzu den Abschnitt „Auswählen von Voices“ auf Seite 18.

Die nachfolgend aufgeführten Demosongs sind kurze, neu arrangierte Auszüge aus Originalkompositionen.

Die anderen Demosongs sind eigene Stücke von Yamaha (©2005 Yamaha Corporation).

| Taste | Voice-Name | Titel | Komponist |
|-------|--------------|-----------------------------|-------------|
| C1 | GrandPiano1 | „Eintritt“ Waldszenen Op.82 | R. Schumann |
| E1 | Harpsichord1 | Gavotte | J.S. Bach |
| F1 | Harpsichord2 | Invention No.1 | J.S. Bach |

Einstellen der Lautstärke

Stellen Sie mithilfe des Reglers [MASTER VOLUME] die Lautstärke ein.

4. Stoppen Sie die Voice-Demo.

Drücken Sie die Taste [DEMO/SONG], um die Wiedergabe anzuhalten.

Weitere Informationen zu den Eigenschaften der einzelnen voreingestellten Voices finden Sie in der Voice-Liste auf Seite 18.

Das Tempo der Demosongs lässt sich nicht einstellen.

Die Demosongs werden nicht über MIDI gesendet.

Anhören der 50 Preset-Songs für Klavier

Das Clavinova enthält Spieldaten für 50 Piano-Songs sowie für Voice-Demosongs. Diese Songs können Sie sich einfach anhören. Sie können sich auch in dem mitgelieferten Heft „50 Greats for the Piano“ (50 Klassiker für Klavier) mit den Noten der 50 Preset-Songs (voreingestellten Songs) für Klavier mitlesen.

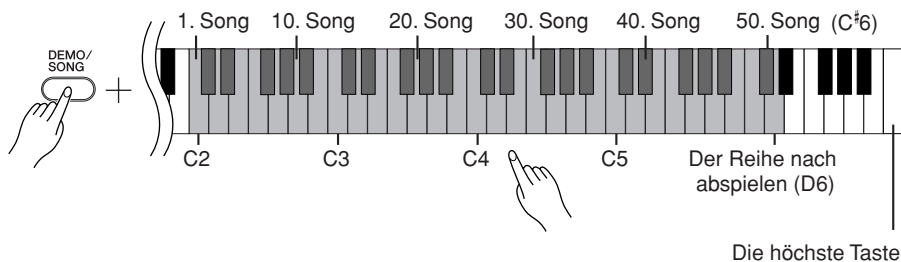
Vorgehensweise

1. Wählen Sie einen Preset-Song für Klavier aus, und spielen Sie ihn ab.

Die Nummern der einzelnen Preset-Songs für Klavier sind den Tasten C2-C#6 zugeordnet.

Halten Sie die Taste [DEMO/SONG] gedrückt, und schlagen Sie eine der Tasten C2-C#6 an, um einen Song für die Wiedergabe auszuwählen.

- ⇒ Der ausgewählte Klavier-Song startet. Wenn Sie alle Preset-Songs der Reihe nach anhören möchten, halten Sie die Taste [DEMO/SONG] gedrückt, und schlagen Sie die Taste D6 an.



Drücken Sie die Taste [SELECT], um zum nächsten Klavier-Song zu wechseln.

Einstellen der Lautstärke

Stellen Sie mithilfe des Reglers [MASTER VOLUME] die Lautstärke ein.

2. Beenden Sie die Wiedergabe.

Um den Song während der Wiedergabe (oder fortlaufenden Wiedergabe) anzuhalten, drücken Sie die Taste [DEMO/SONG].

- Um weitere Songs abzuspielen, folgen Sie den Anweisungen der Vorgehensweise 1 (siehe oben).

Song:

Auf dem Clavinova werden Spieldaten als „Song“ bezeichnet. Zu den Songs gehören die Demosongs und die 50 Preset-Songs für Klavier.

Sie können die Preset-Songs auf der Tastatur begleiten. Außerdem können Sie die auf der Tastatur gespielte Voice ändern.

Das Standardtempo wird automatisch eingestellt, wenn ein neuer Preset-Song ausgewählt wird oder die Wiedergabe eines neuen Preset-Songs beginnt.

Informationen zum Ändern des Tempos bei der Wiedergabe von Preset-Songs finden Sie auf Seite 23.

Wenn Sie einen anderen Song auswählen (oder wenn während der fortlaufenden Wiedergabe ein anderer Song abgespielt wird), wird der entsprechende Reverb-Typ eingestellt.

Die 50 Preset-Songs für Klavier werden nicht über MIDI gesendet.

Anhören von vom Computer geladenen Songs

Sie können Songdaten von Ihrem Computer an das Clavinova senden und die Songs abspielen. (Weitere Informationen zum Laden von Songdaten vom Computer finden Sie auf Seite 31.)

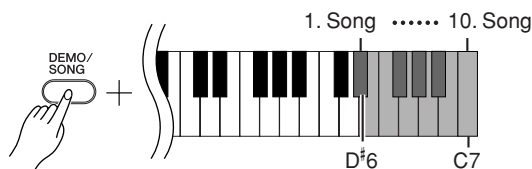
Vorgehensweise

1. Wählen Sie einen Song aus, und spielen Sie ihn ab.

Die Songnummern (1 bis 10) sind den Tasten D[#]6-C7 zugeordnet (siehe die nachstehende Abbildung).

Halten Sie die Taste [DEMO/SONG] gedrückt, und schlagen Sie eine der Tasten D[#]6-C7 an, um einen Song für die Wiedergabe auszuwählen.

⇒ Der ausgewählte Song startet.



Einstellen der Lautstärke

Stellen Sie mithilfe des Reglers [MASTER VOLUME] die Lautstärke ein, während Sie dem Song zuhören.

2. Beenden Sie die Wiedergabe.

Die Wiedergabe wird nach Beendigung des ausgewählten Songs automatisch angehalten. Um den Song während der Wiedergabe anzuhalten, drücken Sie die Taste [DEMO/SONG].

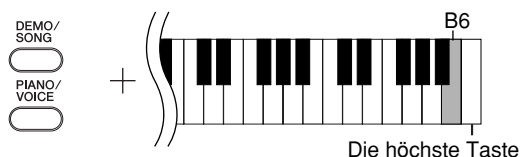
Auswählen eines Song-Wiedergabekanals

Wenn ein vom Computer geladener Song eine Voice verwendet, die vom Clavinova nicht unterstützt wird, kann es sein, dass die ursprünglich zugeordnete Voice nicht richtig wiedergegeben wird. In diesem Fall kann durch Umschalten des Song-Wiedergabekanals von „All“ auf „1 + 2“ ein natürlicherer Klang erzielt werden.

Auswählen aller Song-Wiedergabekanäle:

Halten Sie die Tasten [DEMO/SONG] und [PIANO/VOICE] gedrückt, und schlagen Sie gleichzeitig die Taste H6 an.

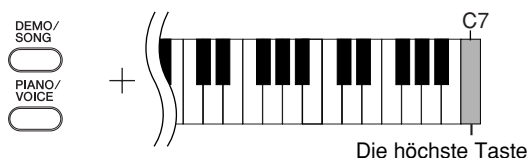
⇒ Alle Kanäle von 1 bis 16 erzeugen den Klang.



Auswählen der Song-Wiedergabekanäle 1 + 2:

Halten Sie die Tasten [DEMO/SONG] und [PIANO/VOICE] gedrückt, und schlagen Sie gleichzeitig die Taste C7 an.

⇒ Die Kanäle 1 + 2 erzeugen den Klang.



Sie können bis zu 10 Songs oder bis zu 352 KB Daten vom Computer laden.

Verwenden Sie die folgende Tabelle, um die Songtitel aufzuschreiben, die Sie vom Computer geladen haben.

| Taste | Songtitel |
|------------------|-----------|
| D [#] 6 | |
| E6 | |
| F6 | |
| F [#] 6 | |
| G6 | |
| G [#] 6 | |
| A6 | |
| A [#] 6 | |
| H6 | |
| C7 | |

Auswählen und Spielen von Voices

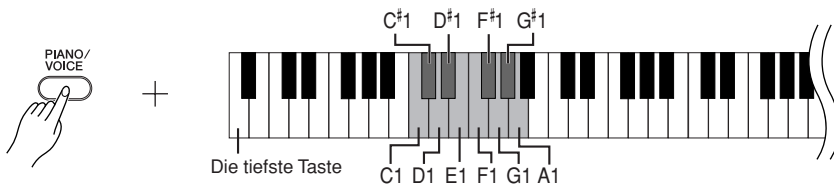
Auswählen von Voices

Vorgehensweise

Drücken Sie die [PIANO/VOICE]-Taste und lassen Sie sie wieder los, um die Voice „Grand Piano 1“ auszuwählen.

Halten Sie die Taste [PIANO/VOICE] gedrückt, und schlagen Sie eine der Tasten C1-A1 an, um eine Voice auszuwählen. Alternativ können Sie die Taste [PIANO/VOICE] und danach mehrmals die Taste [SELECT] drücken, um eine andere Voice auszuwählen.

Drehen Sie den Regler [MASTER VOLUME], um den Lautstärkepegel einzustellen, während Sie auf der Tastatur spielen.



Um die Eigenschaften der einzelnen Voices kennen zu lernen, hören Sie sich die Demosongs für jede Voice an (Seite 15).

Voice:
Auf dem Clavinova bedeutet Voice soviel wie „Klang“ oder „Klangfarbe“.

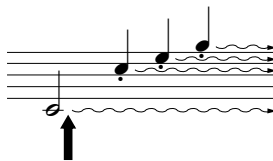
Wenn Sie eine Voice auswählen, werden automatisch der Reverb-Typ und die Reverb-Intensität (Seite 20) eingestellt, die für diese Voice am besten geeignet sind.

| Taste | Voice-Name | Beschreibung |
|-------|----------------|---|
| C1 | Grand Piano 1 | Von einem Konzertflügel aufgenommene Samples. Ideal geeignet für klassische Kompositionen und alle Stile, bei denen der Klang eines akustischen Klaviers benötigt wird. |
| C#1 | Grand Piano 2 | Voluminöser und klarer Klavierklang mit hellem Nachhall. Gut geeignet für Popmusik. |
| D1 | E.Piano 1 | Ein durch FM-Synthese erzeugter Sound eines elektronischen Klaviers. Gut geeignet für Popmusik. |
| D#1 | E.Piano 2 | Der Klang eines E-Pianos mit Metallzungen und mit Hartgummi belegten Hämmern. Weicher Klang bei weichem Anschlag und aggressiver Klang bei hartem Anschlag. |
| E1 | Harpsichord 1 | Cembalo, das häufigste Tasteninstrument in der Barockmusik. Da die Saiten eines Cembalos angerissen werden, gibt es hier keine Anschlagdynamik. |
| F1 | Harpsichord 2 | Mischt dieselbe Voice eine Oktave höher, um einen strahlenderen Klang zu erzielen. |
| F#1 | Vibraphon | Der Sound eines mit relativ weichen Schlegeln gespielten Vibraphons. |
| G1 | Church Organ 1 | Ein typischer Pfeifenorgelklang (8 Fuß + 4 Fuß + 2 Fuß). Gut geeignet für sakrale Musik aus dem Barock. |
| G#1 | Church Organ 2 | Dies ist der voll registrierte Klang einer Orgel, der häufig mit Bachs „Toccat und Fuge“ verbunden wird. |
| A1 | Strings | Voluminöses Streicherensemble mit großer Besetzung. Probieren Sie diese Voice im DUAL-Modus einmal zusammen mit einer Klavier-Voice aus. |

Verwenden der Pedale

Haltepedal (rechtes Pedal)

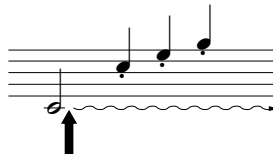
Das Haltepedal funktioniert genauso wie das Haltepedal eines akustischen Klaviers. Wenn das Haltepedal betätigt wird, werden die Noten länger gehalten. Durch Loslassen des Pedals wird der Sustain-Effekt sofort angehalten (gedämpft).



Wenn Sie das Haltepedal an dieser Stelle betätigen, werden die bis zum Loslassen des Pedals gespielten Noten länger gehalten.

Sostenuto-Pedal (mittleres Pedal)

Wenn Sie eine Note oder einen Akkord auf der Tastatur spielen und das Sostenuto-Pedal betätigen, während die Noten noch gehalten werden, werden diese solange gehalten, bis das Pedal losgelassen wird (wie bei Betätigung des Haltepedals). Alle anschließend gespielten Noten werden nicht gehalten. Auf diese Weise können Sie beispielsweise einen Akkord halten (sustain) und gleichzeitig andere Noten „staccato“ spielen.



Wenn Sie das Sostenuto-Pedal hier spielen, während Sie die Taste gedrückt halten, klingt die Note so lange aus, wie Sie das Pedal gedrückt halten.

Leisepedal (linkes Pedal)

Das Leisepedal reduziert die Lautstärke und leichte Änderungen der Klangfarbe der Noten, die gespielt werden, wenn das Pedal gedrückt wird. Das Leisepedal hat keine Auswirkung auf Tasten, die vor seiner Betätigung angeschlagen wurden.

Wenn das Haltepedal nicht funktioniert, vergewissern Sie sich, dass das Pedalkabel ordnungsgemäß an die Haupteinheit angeschlossen ist (Seite 35).

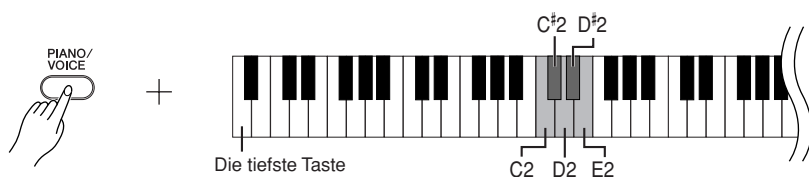
Organ- und Strings-Voices (Orgel- und Streicher-Voices) klingen so lange nach, wie das Sostenuto-Pedal gehalten wird.

Verwenden von Klangvariationen – Reverb (Nachhall)

Mit diesem Bedienungselement können Sie verschiedene digitale Halleffekte auswählen, die dem Sound zusätzliche Tiefe und zusätzlichen Ausdruck verleihen, um eine realistische akustische Atmosphäre zu erzeugen.

Vorgehensweise

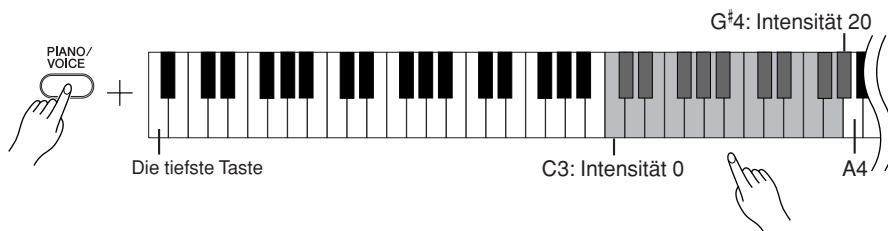
Halten Sie die Taste **[PIANO/VOICE]** gedrückt, und schlagen Sie eine der Tasten C2–E2 an, um den gewünschten Reverb-Typ auszuwählen.



| Taste | Halltyp | Beschreibung |
|-------|---------|---|
| C2 | Room | (Zimmer) Mit dieser Einstellung wird dem Sound ein ständiger Halleffekt hinzugefügt, der dem akustischen Nachhall in einem Zimmer ähnelt. |
| C#2 | Hall1 | (Saal 1) Um den Halleffekt zu intensivieren, können Sie die Einstellung HALL 1 verwenden. Dieser Effekt simuliert den natürlichen Hall eines kleinen Konzertsaals. |
| D2 | Hall2 | (Saal 2) Um einen wirklich räumlichen Halleffekt zu erzielen, verwenden Sie die Einstellung HALL 2. Dieser Effekt simuliert den natürlichen Hall eines großen Konzertsaals. |
| D#2 | Stage | (Bühne) Simuliert den Hall einer Bühnenumgebung. |
| E2 | Off | (Aus) Es wird kein Halleffekt angewendet. |

Einstellen der Reverb-Intensität (Hallanteil)

Stellen Sie die Reverb-Intensität für die ausgewählte Voice ein, indem Sie eine der Tasten C3–G#4 anschlagen, während Sie die Taste **[PIANO/VOICE]** gedrückt halten. Der Wertebereich für die Intensität liegt zwischen 0 und 20.



Je höher die gespielte Taste, desto höher die Intensität.

Halten Sie die Taste **[PIANO/VOICE]** gedrückt, und schlagen Sie die Taste A4 an, um den Halleffekt auf die für die ausgewählte Voice am besten geeignete Intensität einzustellen.

Die Standardeinstellungen für Reverb-Typ (einschließlich OFF) und Reverb-Intensität sind für jede Voice verschieden.

Intensität 0: kein Effekt
Intensität 20: maximale Reverb-Intensität

Kombinieren von zwei Voices (Dual-Modus)

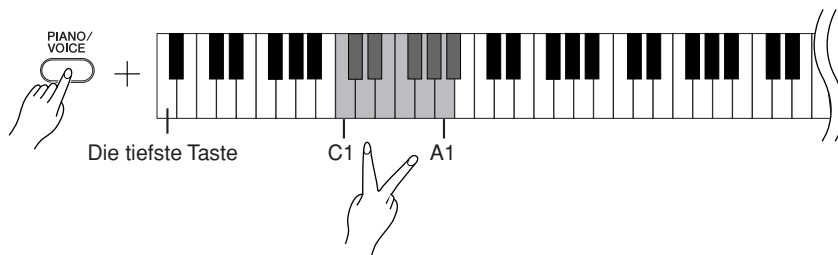
Sie können zwei Voices kombinieren und gleichzeitig spielen, um einen dichterem und beweglicheren Klang zu erzeugen.

Vorgehensweise

1. Aktivieren Sie den Dual-Modus.

Halten Sie die Taste [PIANO/VOICE] gedrückt, und schlagen Sie gleichzeitig zwei Tasten im Bereich C1 bis A1 an, um die zwei gewünschten Voices auszuwählen. Alternativ können Sie die [PIANO/VOICE]-Taste gedrückt halten, eine Tastaturtaste anschlagen und gedrückt halten und danach eine weitere anschlagen.

Informationen zu den den Tasten zugeordneten Voices finden Sie auf Seite „Auswählen und Spielen von Voices“ auf Seite 18.

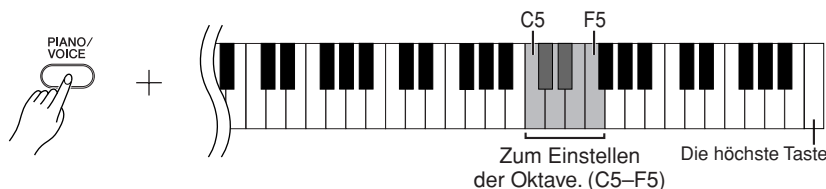


Die der tieferen Taste zugewiesene Voice wird als Voice 1 festgelegt, die der höheren Taste zugewiesene als Voice 2. Im Dual-Modus können Sie für die Voices 1 und 2 folgende Einstellungen vornehmen:

Einstellen der Oktave

Sie können die Tonhöhe für Voice 1 und Voice 2 unabhängig voneinander in Oktavschritten nach oben und unten verschieben. Je nachdem, welche Voices Sie im Dual-Modus miteinander kombinieren, klingt die Kombination möglicherweise besser, wenn eine der Voices um eine Oktave nach oben oder unten verschoben wird.

Halten Sie die Taste [PIANO/VOICE] gedrückt, und schlagen Sie eine der Tasten C5–F5 an.



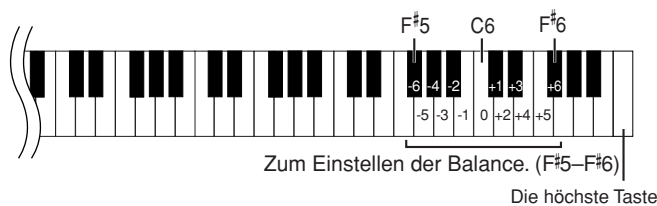
Taste C5: -1 (Voice 1), Taste C[#]5: 0 (Voice 1), Taste D5: +1 (Voice 1),
Taste D[#]5: -1 (Voice 2), Taste E5: 0 (Voice 2), Taste F5: +1 (Voice 2)

Einstellen der Balance

Sie können das Lautstärkeverhältnis der beiden Voices einstellen. Beispielsweise können Sie eine Voice als Main-Voice (Haupt-Voice) lauter und die andere Voice leiser einstellen.

Halten Sie die Taste [PIANO/VOICE] gedrückt, und schlagen Sie eine der Tasten F[#]5–F[#]6 an.

Die Einstellung „0“ erzeugt ein ausgewogenes Verhältnis der beiden Voices des Dual-Modus. Bei Einstellungen unter „0“ wird die Lautstärke von Voice 2 gegenüber Voice 1 erhöht, während bei Einstellungen über „0“ die Lautstärke von Voice 1 gegenüber Voice 2 erhöht wird.



2. Beenden Sie den Dual-Modus, und kehren Sie zum normalen Spielmodus zurück.

Halten Sie die Taste [PIANO/VOICE] gedrückt, und schlagen Sie eine der Tasten C1–A1 an.

Im Dual-Modus ist es nicht möglich, Voice 1 und Voice 2 gleichzeitig dieselbe Voice zuzuordnen.

Reverb (Hall) im Dual-Modus

Der Voice 1 zugewiesene Reverb-Typ besitzt Priorität. (Wenn der Voice 1 zugewiesene Reverb-Typ ausgeschaltet ist (OFF), wird der Voice 2 zugewiesene Reverb-Typ wirksam.) Die Einstellung der Reverb-Intensität (Seite 20) gilt nur für Voice 1.

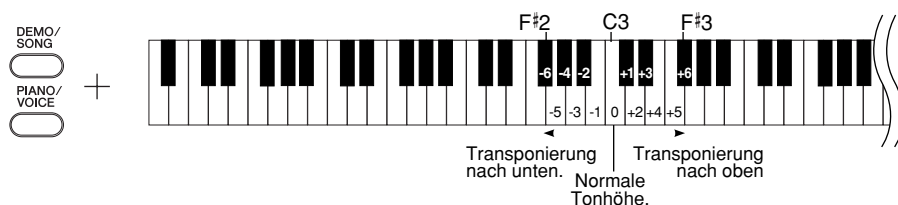
Transponierung

Mit Hilfe der Transponierungsfunktion des Clavinovas können Sie die Tonhöhe der gesamten Tastatur in Halbtonintervallen um bis zu 6 Halbtöne nach oben oder unten verschieben. Auf diese Weise können Sie die Tonhöhe der Tastatur problemlos an den Tonumfang eines Sängers oder anderer Instrumente anpassen.

Wenn Sie den Transpositionswert beispielsweise auf „5“ einstellen, wird beim Anschlagen der Taste C der Ton F erzeugt. So können Sie einen Song in C-Dur spielen, und das Clavinova transponiert ihn automatisch in F-Dur.

Vorgehensweise

Halten Sie die Tasten [DEMO/SONG] und [PIANO/VOICE] gedrückt, und schlagen Sie eine der Tasten F#2–F#3 an, um das gewünschte Transpositionsintervall einzustellen.



[DEMO/SONG] + [PIANO/VOICE] + Taste C3: Spielt die normale Tonhöhe der Tastatur.

[DEMO/SONG] + [PIANO/VOICE] + Taste B2 (die weiße Taste links neben C3): Transponiert die Tonhöhe um einen Halbton nach unten.

[DEMO/SONG] + [PIANO/VOICE] + Taste B#2 (die erste schwarze Taste links neben C3): Transponiert die Tonhöhe um einen Ganzton (zwei Halbtöne) nach unten.

[DEMO/SONG] + [PIANO/VOICE] + Taste F#2: Transponiert die Tonhöhe um sechs Halbtöne nach unten.

[DEMO/SONG] + [PIANO/VOICE] + Taste C#3 (die schwarze Taste rechts neben C3): Transponiert die Tonhöhe um einen Halbton nach oben.

[DEMO/SONG] + [PIANO/VOICE] + Taste D3 (die erste weiße Taste rechts neben C3): Transponiert die Tonhöhe um einen Ganzton (zwei Halbtöne) nach oben.

[DEMO/SONG] + [PIANO/VOICE] + Taste F#3: Transponiert die Tonhöhe um sechs Halbtöne nach oben.

Transponieren:

Ändern der Tonart. Bei der Transponierung wird auf dem Clavinova die Tonhöhe der gesamten Tastatur verschoben.

Feinabstimmen der Tonhöhe

Sie können eine Feinabstimmung der Tonhöhe des gesamten Instruments vornehmen. Diese Funktion ist nützlich, wenn Sie das Clavinova zusammen mit anderen Instrumenten oder Musik von der CD spielen.

Vorgehensweise

So erhöhen Sie die Tonhöhe (in Schritten von ca. 0,2 Hz):

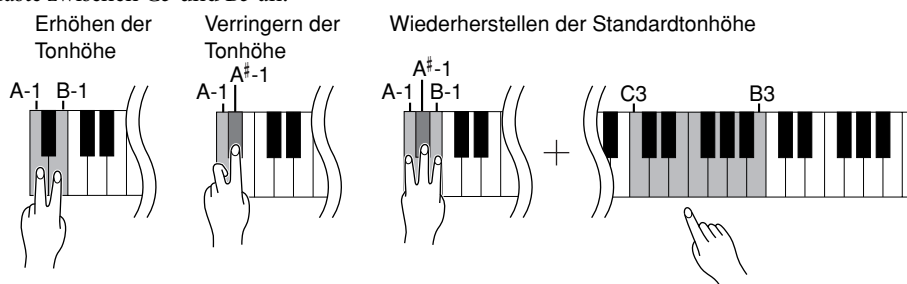
Halten Sie die Tasten A-1 und B-1 gleichzeitig gedrückt, und schlagen Sie eine beliebige Taste zwischen C3 und B3 an.

So verringern Sie die Tonhöhe (in Schritten von ca. 0,2 Hz):

Halten Sie die Tasten A-1 und A#-1 gleichzeitig gedrückt, und schlagen Sie eine beliebige Taste zwischen C3 und H3 an.

So stellen Sie die Standardtonhöhe wieder her:

Halten Sie die Tasten A-1, A#-1 und B-1 gleichzeitig gedrückt, und schlagen Sie eine beliebige Taste zwischen C3 und B3 an.



Einstellbereich: 427,0–453,0 Hz

Standardtonhöhe: 440,0 Hz

Hz (Hertz):

Diese Maßeinheit bezieht sich auf die Frequenz eines Klangs und gibt an, wie oft eine Schallwelle pro Sekunde schwingt.

Verwenden des Metronoms

Das Clavinova verfügt über ein zum Üben sehr praktisches, eingebautes Metronom (ein Gerät, das das Tempo genau vorgibt).

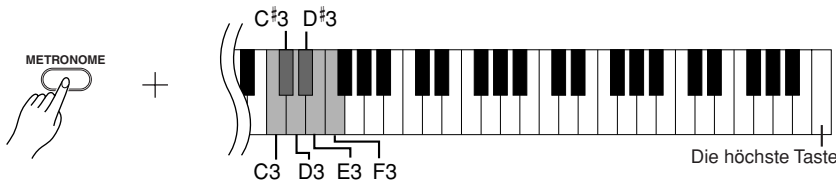
Vorgehensweise

1. Metronom starten.

Drücken Sie die Taste [METRONOME], um das Metronom einzuschalten.

Festlegen der Taktart

Halten Sie die Taste [METRONOME] gedrückt, und schlagen Sie eine der Tasten C3–F3 an.



Taste C3: Keine betonte Zählzeit, Taste C#3: 2/4-Takt, Taste D3: 3/4-Takt, Taste D#3: 4/4-Takt, Taste E3: 5/4-Takt, Taste F3: 6/4-Takt 6/4

Das Tempo einstellen

Das Tempo des Metronoms und der Preset-Song-Wiedergabe kann zwischen 32 und 280 BPM (Taktschläge bzw. Beats pro Minute) eingestellt werden.

Jeder der folgenden Tastaturtasten ist eine Nummer zugeordnet.

Halten Sie die Taste [METRONOME] gedrückt, und schlagen Sie nacheinander drei der Tasten C4–A4 an, um die gewünschte dreistellige Zahl einzugeben.

Beginnen Sie die Eingabe mit der linken Ziffer (den Hundertern). Um beispielsweise das Tempo „95“ einzugeben, drücken Sie die Tasten C4 (0), A4 (9) und F4 (5) in dieser Reihenfolge.

Um den Tempowert in Einerschritten zu erhöhen:

Halten Sie die Taste [METRONOME] gedrückt, und schlagen Sie die Taste C#5 an.

Um den Tempowert in Einerschritten zu verringern:

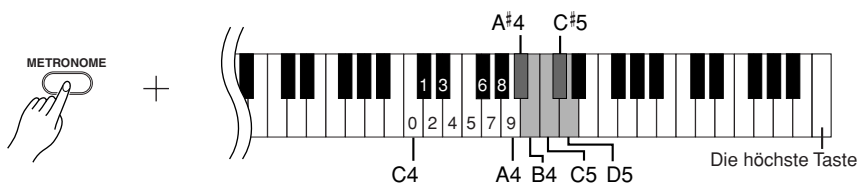
Halten Sie die Taste [METRONOME] gedrückt, und schlagen Sie die Taste B4 an.

Um den Tempowert in Zehnerschritten zu erhöhen:

Halten Sie die Taste [METRONOME] gedrückt, und schlagen Sie die Taste D5 an.

Um das Tempo in Zehnerschritten zu verringern:

Halten Sie die Taste [METRONOME] gedrückt, und schlagen Sie die Taste A#4 an.



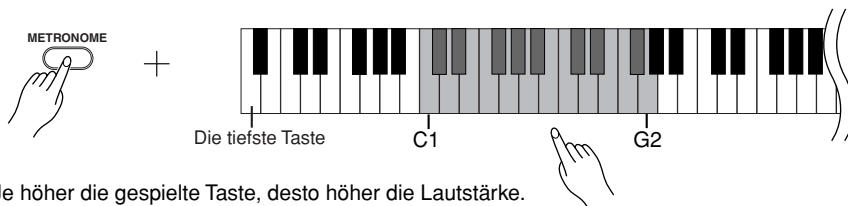
Um das Tempo auf den Standardwert zurückzusetzen:

Halten Sie die Taste [METRONOME] gedrückt, und schlagen Sie die Taste C5 an.

Einstellen der Lautstärke

Sie können die Lautstärke des Metronomklangs einstellen.

Halten Sie die Taste [METRONOME] gedrückt, und schlagen Sie eine der Tasten C1–G2 an, um die Lautstärke festzulegen.



Je höher die gespielte Taste, desto höher die Lautstärke.

2. Metronom anhalten.

Schalten Sie das Metronom aus, indem Sie die Taste [METRONOME] drücken.

Einstellen der Anschlagdynamik (Anschlagempfindlichkeit) der Tastatur

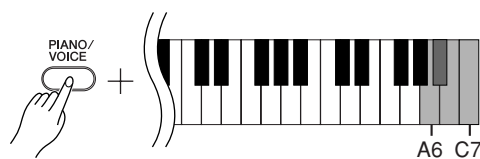
Sie können einstellen, wie sich die Lautstärke als Reaktion auf die Schnelligkeit oder Stärke Ihres Tastenanschlags ändern soll. Es stehen die folgenden vier Einstellungen zur Verfügung.

- A6Der Lautstärkepegel ändert sich nicht, gleichgültig, ob Sie fest oder leicht auf der Tastatur spielen.
- A#6Der Lautstärkepegel ändert sich geringfügig, wenn Sie fest oder leicht auf der Tastatur spielen.
- B6Dies ist die Klavier-Standarddynamik. (Dies ist die Vorgabeeinstellung.)
- C7Der Lautstärkepegel ändert sich sehr stark von Pianissimo bis Fortissimo, um den dynamischen und dramatischen Ausdruck zu erleichtern. Sie müssen die Tasten fest anschlagen, um einen lauten Klang zu erzeugen.

Diese Einstellungen ist bei einigen Voices, wie z.B. Orgelklängen, deaktiviert.

Vorgehensweise

Halten Sie die Taste [PIANO/VOICE] gedrückt, und schlagen Sie eine der Tasten A6–C7 an, um die gewünschte Anschlagempfindlichkeit auszuwählen.



Aufzeichnen Ihres Spiels

Mit der Aufnahmefunktion Ihres Clavinovas können Sie Ihr Spiel als Song aufzeichnen.

Das aufgenommene Spiel wird als „User-Song“ bezeichnet.

Folgen Sie den nachstehenden Schritten, um Ihr Spiel aufzuzeichnen und wiederzugeben.

Audioaufnahme und Datenaufnahme

Bei der Aufnahme mit Kassettenbändern wird ein anderes Datenformat verwendet als auf dem Clavinova. Kassettenbänder nehmen Audiosignale auf. Das Clavinova hingegen zeichnet Informationen über die gespielten Noten und Voices sowie das Timing und Tempo dieser Noten auf. Es nimmt keine Audiosignale auf. Wenn Sie auf diesem Clavinova eine Aufnahme abspielen, reproduziert sein interner Klangerzeuger den Sound anhand der aufgezeichneten Informationen.

! VORSICHT

Achten Sie darauf, die aufgezeichneten Daten nicht zu löschen:

Wenn Sie Ihr Spiel auf dem CLP-220 aufgenommen haben, leuchtet die Taste [PLAY]. Solange dieses Lämpchen eingeschaltet ist, werden durch eine weitere Aufnahme die aufgezeichneten Daten gelöscht.

Vorgehensweise

1. Wählen Sie eine Voice sowie weitere Einstellungen für die Aufnahme aus.

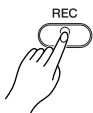
Halten Sie die Taste [PIANO/VOICE] gedrückt, und schlagen Sie eine der Tasten C1–A1 an, um die gewünschte(n) Voice(s) auszuwählen. (Siehe Seite 18.)

Wenn Sie möchten, können Sie noch weitere Einstellungen auswählen, z.B. Reverb (Hall).

Stellen Sie mithilfe des Reglers [MASTER VOLUME] die Lautstärke auf einen angenehmen Hörpegel ein. Mit dem [MASTER VOLUME]-Regler können Sie den Lautstärkepegel auch während der Wiedergabe einstellen.

2. Aktivieren Sie den Aufnahmemodus.

Drücken Sie die [REC]-Taste.



Drücken Sie die [REC]-Taste noch einmal, wenn Sie den Aufnahmemodus verlassen möchten.

3. Starten Sie die Aufnahme.

Die Aufnahme beginnt, sobald Sie auf der Tastatur spielen.

Alternativ können Sie die die [PLAY]-Taste drücken, um die Aufnahme zu starten.

4. Beenden Sie die Aufnahme.

Drücken Sie die [REC]-Taste.

Sie können den Aufnahmemodus nicht aktivieren, während ein Demosong abgespielt wird.

Aufnahmekapazität

Die „Aufnahmekapazität“ ist die Höchstmenge an Spieldaten, die Sie aufzeichnen können. Die Aufnahmekapazität des CLP-220 beträgt 65 KB (ungefähr 11.000 Noten).

Ändern der Einstellungen für den aufgezeichneten User-Song

Um die Einstellungen für den aufgezeichneten User-Song zu ändern, nehmen Sie die gewünschten Einstellungsänderungen vor, und halten Sie dann die Aufnahme an, ohne auf der Tastatur zu spielen. Ein Beispiel: Wenn Sie die Voice des User-Songs ändern möchten, drücken Sie die [REC]-Taste, um den Aufnahmemodus (englisch: Record Mode) zu aktivieren (siehe Schritt 2), und wählen Sie dann eine andere Voice aus (siehe Schritt 1). Drücken Sie, ohne auf der Tastatur zu spielen, die [REC]-Taste, um die Aufnahme anzuhalten (siehe Schritt 4).

! VORSICHT

Schalten Sie das CLP-220 nicht aus, während es in seinem internen Speicher Daten aufzeichnet (d.h. während die Lämpchen der Tasten [REC] und [PLAY] blinken). Andernfalls gehen sämtliche aufgezeichneten Daten einschließlich derjenigen, die Sie gerade aufnehmen, verloren.

Sie können den aufgezeichneten User-Song auf einem Computer speichern. Außerdem können Sie die User-Song-Daten von einem Computer laden und auf dem CLP-220 abspielen. (Siehe Seite 31.)

Wiedergabe aufgezeichneter Spieldaten

Vorgehensweise

1. Starten Sie die Wiedergabe.

Drücken Sie die [PLAY]-Taste.



2. Halten Sie die Wiedergabe an.

Wenn der User-Song bis zum Ende abgespielt ist, kehrt das Clavinova automatisch in den vorherigen Modus zurück.

Drücken Sie zum Stoppen der Wiedergabe die [PLAY]-Taste.

Das Tempo des aufgezeichneten User-Songs lässt sich nicht einstellen. Der User-Song wird immer im aufgenommenen Tempo abgespielt.

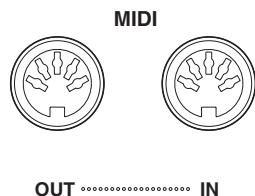
Anschließen von MIDI-Instrumenten

Das Clavinova besitzt MIDI-Anschlüsse. Mit den MIDI-Funktionen können Sie auf eine Vielzahl von Musikgenres zugreifen.

Über MIDI

MIDI (Musical Instrument Digital Interface) ist ein globaler Formatstandard für die Übertragung und den Empfang von Spieldaten zwischen elektronischen Musikinstrumenten.

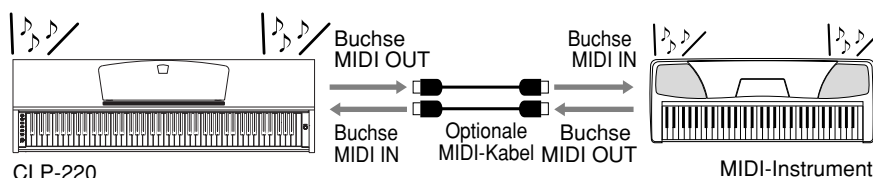
Wenn Sie Musikinstrumente, die MIDI unterstützen, über MIDI-Kabel verbinden, können Sie zwischen mehreren Instrumenten Spiel- und Einstellungsdaten übertragen. MIDI bietet Ihnen außerdem anspruchsvollere Spielmöglichkeiten als bei der Verwendung von nur einem Musikinstrument.



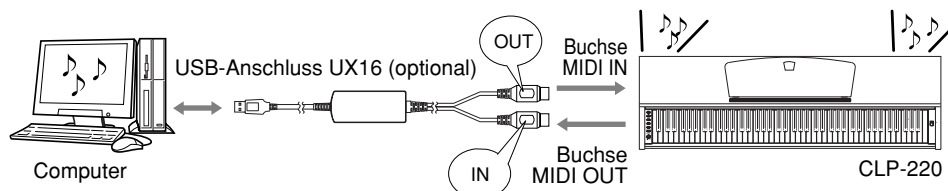
Möglichkeiten von MIDI

Mit den MIDI-Funktionen können Sie Spieldaten zwischen MIDI-Geräten übertragen, Songdaten von einem angeschlossenen Computer in Ihr Instrument laden und User-Song-Daten an einen Computer senden und dort speichern.

● Übertragen von Spieldaten an und von einem anderen MIDI-Gerät



● Übertragen von MIDI-Daten an und von einem Computer



Da es vom MIDI-Gerätetyp abhängt, welche MIDI-Daten übertragen oder empfangen werden können, prüfen Sie im Abschnitt „MIDI-Implementierungstabelle“, welche MIDI-Daten und -Befehle Ihre Geräte übertragen oder empfangen können. Die MIDI-Implementierungstabelle für das CLP-220 finden Sie auf Seite 44.

Sie benötigen ein spezielles MIDI-Kabel (optional), um eine MIDI-Verbindung herzustellen. MIDI-Kabel erhalten Sie in Musikinstrumentläden.

Wenn Sie ein sehr langes MIDI-Kabel anschließen, können Sendefehler auftreten. Verwenden Sie ein MIDI-Kabel mit einer Länge von höchstens 15 Metern.

Bevor Sie an das Clavinova ein MIDI-Gerät anschließen, schalten Sie das Clavinova und das MIDI-Gerät aus. Schalten Sie nach Herstellung der Verbindung zuerst das MIDI-Gerät ein und dann das Clavinova.

Die Voice-Demosongs und die 50 Preset-Songs für Klavier können nicht vom Clavinova an ein anderes MIDI-Gerät gesendet werden.

Weitere Informationen über die Übertragung und den Empfang von Songdaten finden Sie unter „Übertragen von Songdaten zwischen dem Computer und dem Clavinova“ auf Seite 31.

Anschließen des Clavinovas an einen Computer

Wenn Sie das Clavinova mithilfe der MIDI-Anschlüsse an einen Computer anschließen, können Sie zwischen dem Piano und dem Computer MIDI-Daten übertragen.

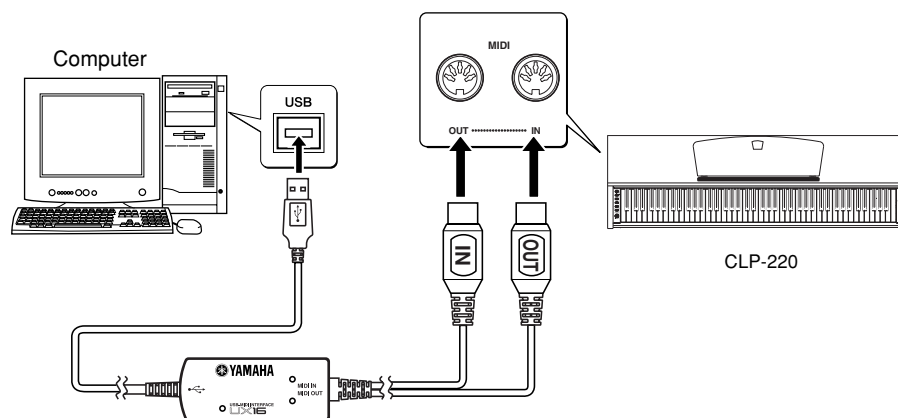
Wenn das Clavinova als Klangerzeuger eingesetzt wird, werden Spieldaten mit Voices, die auf dem Clavinova nicht vorhanden sind, nicht korrekt wiedergegeben.

Schalten Sie zunächst sowohl das Clavinova als auch den Computer aus, bevor Sie die Verbindung zwischen den beiden Geräten herstellen. Nachdem Sie die Verbindung hergestellt haben, schalten Sie zuerst den Computer ein und dann das Clavinova.

Ein Beispiel für den Anschluss des Clavinovas an den USB-Port eines Computers

Verwenden Sie eine optionale USB-MIDI-Schnittstelle (z.B. die UX16 von Yamaha), um die MIDI-Anschlüsse des Clavinovas an den USB-Port des Computers anzuschließen.

Um Ihr MIDI-Instrument vom Computer aus steuern zu können, müssen Sie auf dem Computer ordnungsgemäß den USB-MIDI-Treiber installieren. Der USB-MIDI-Treiber ist eine Softwareanwendung, die die Übertragung von MIDI-Signalen zwischen der Sequenzersoftware auf dem Computer und dem angeschlossenen MIDI-Instrument ermöglicht. Weitere Informationen finden Sie in der mit dem USB-Schnittstellengerät mitgelieferten Bedienungsanleitung.



Anschließen des Clavinovas an den Computer über eine UX16

Schalten Sie das Clavinova aus. Schließen Sie das MIDI-OUT-Kabel von der USB-MIDI-Schnittstelle an die MIDI-IN-Buchse des Clavinovas an, und schließen Sie das MIDI-IN-Kabel von der USB-MIDI-Schnittstelle an die MIDI-OUT-Buchse des Clavinovas an.

Die Verbindung des Clavinovas mit dem Computer ist nun hergestellt.

Schalten Sie das Clavinova ein, und versuchen Sie einmal, MIDI-Daten an den Computer oder von ihm zu übertragen.

Weitere Informationen zum Anschließen der UX16 finden Sie in der mit der UX16 mitgelieferten Bedienungsanleitung.

Sie müssen auf dem Computer eine Softwareanwendung installieren, um zwischen dem Clavinova und dem Computer MIDI-Daten übertragen zu können.

MIDI-Funktionen

Sie können detaillierte MIDI-Einstellungen vornehmen.

Auswahl des MIDI-Sende-/Empfangskanals

Bei jeder Einrichtung eines MIDI-Systems müssen die MIDI-Kanäle der Sende- und Empfangsgeräte angepasst werden, damit die Daten ordnungsgemäß übertragen werden.

Mit diesem Parameter können Sie den Kanal einstellen, über den das Clavinova MIDI-Daten sendet oder empfängt.

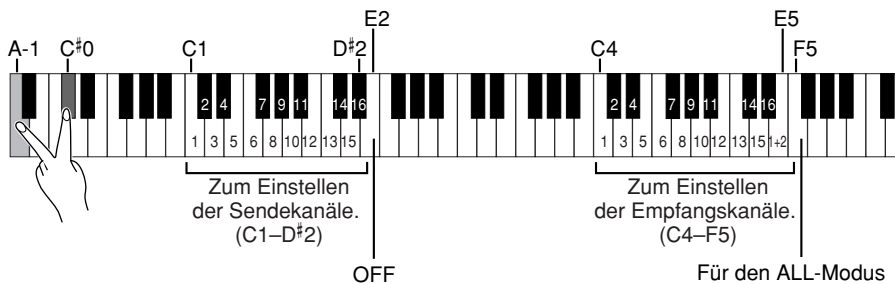
Vorgehensweise

So legen Sie den Sendekanal fest

Halten Sie die Tasten [DEMO/SONG] und [PIANO/VOICE] gedrückt, und schlagen Sie gleichzeitig eine der Tasten C1-E2 an.

So legen Sie den Empfangskanal fest

Halten Sie die Tasten [DEMO/SONG] und [PIANO/VOICE] gedrückt, und schlagen Sie gleichzeitig eine der Tasten C4-F5 an.



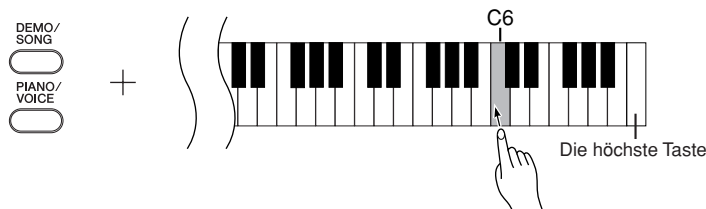
Local Control ON/OFF (Lokalsteuerung ein/aus)

„Local Control“ bezieht sich auf die Tatsache, dass normalerweise das CLP-220 seinen eigenen Klangerzeuger steuert – so können die internen Voices direkt von der Tastatur aus gespielt werden. Diese Situation wird als „Local Control On“ bezeichnet, da der Klangerzeuger lokal von seiner eigenen Tastatur gesteuert wird.

Die Lokalsteuerung kann jedoch deaktiviert werden (OFF), so dass die Tastatur des CLP-220 die internen Voices nicht spielt, aber die entsprechenden MIDI-Informationen werden dennoch über die Buchse MIDI OUT übertragen, wenn auf der Tastatur Noten gespielt werden. Gleichzeitig reagiert der interne Klangerzeuger auf MIDI-Informationen, die über die Buchse MIDI IN empfangen werden.

Vorgehensweise

Halten Sie die Tasten [DEMO/SONG] und [PIANO/VOICE] gedrückt, und schlagen Sie gleichzeitig die Taste C6 an. Durch mehrfaches Anschlagen der Taste C6 schalten Sie zwischen Local Control On und Off um.



Im Dual-Modus werden die Daten von Voice 1 auf dem dieser Voice zugeordneten Kanal und die Daten von Voice 2 auf der nächstgrößeren Kanalnummer im Vergleich zum angegebenen Kanal gesendet. In diesem Modus werden keine Daten übertragen, wenn der Sendekanal deaktiviert ist („OFF“).

ALL:

Es steht ein „multitimbraler“ Empfangsmodus zur Verfügung. In diesem Modus empfängt das Clavinova vom angeschlossenen MIDI-Gerät auf einem, mehreren oder allen 16 MIDI-Kanälen verschiedene Parts und spielt Mehrkanal-Songdaten.

1+2:

Es steht ein Empfangsmodus „1+2“ zur Verfügung. Er ermöglicht den gleichzeitigen Empfang nur auf den Kanälen 1 und 2 – so kann das Clavinova von einem Computer oder Sequenzer empfangene Songdaten der Kanäle 1 und 2 wiedergeben.

Programmwechsel und andere empfangene Kanalmeldungen haben keine Auswirkungen auf die Bedienfeld-Einstellungen des CLP-220 oder auf die Noten, die Sie auf der Tastatur spielen.

Die Daten eines Demosongs oder der 50 Preset-Songs für Klavier können nicht über MIDI gesendet werden.

⚠ VORSICHT

Wenn die Lokalsteuerung ausgeschaltet ist („OFF“), spielt die Tastatur des Clavinovas nicht die internen Voices.

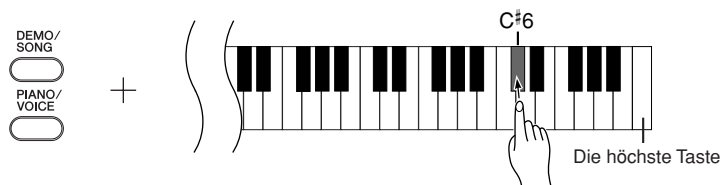
Program Change ON/OFF (Programmwechsel ein/aus)

Normalerweise reagiert das CLP-220 auf MIDI-Programmwechsel, die es von einer externen Tastatur oder einem anderen MIDI-Gerät empfängt. Dadurch wird die Voice mit der entsprechenden Nummer auf dem entsprechenden Kanal ausgewählt (die Tastatur-Voice ändert sich nicht). Darüber hinaus sendet das CLP-220 normalerweise auch immer einen MIDI-Programmwechsel, wenn eine seiner Voices ausgewählt wird. Dadurch wird die Voice oder das Programm mit der entsprechenden Nummer auf dem externen MIDI-Gerät ausgewählt, falls das Gerät so eingerichtet ist, dass es MIDI-Programmwechsel empfängt und darauf reagiert.

Durch diese Funktion ist es möglich, den Empfang und die Übertragung von Programmwechseln zu unterbinden, so dass am CLP-220 Voices ausgewählt werden können, ohne dass sich dies auf das externe MIDI-Gerät auswirkt.

Vorgehensweise

Halten Sie die Tasten **[DEMO/SONG]** und **[PIANO/VOICE]** gedrückt, und schlagen Sie gleichzeitig die Taste **C#6** an. Durch mehrmaliges Anschlagen der Taste **C#6** schalten Sie zwischen Program Change On und Off um.



Control Change ON/OFF (Controller-Änderungen ein/aus)

MIDI-Control-Change-Daten sind MIDI-Informationen im Zusammenhang mit dem Ausdruck des Spiels (wie z.B. Informationen zum Haltpedal).

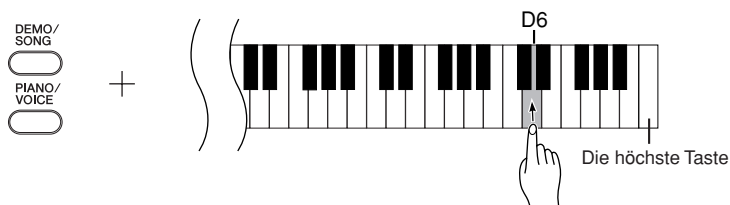
Sie können vom CLP-220 aus MIDI-Control-Change-Daten senden, um den Betrieb des angeschlossenen MIDI-Geräts zu steuern. (Ein Beispiel: Wenn Sie das Haltpedal des CLP-220 betätigen, sendet das CLP-220 MIDI-Control-Change-Daten.)

Andererseits reagieren die MIDI-Spieldaten des CLP-220 auf MIDI-Control-Change-Daten, die es vom angeschlossenen MIDI-Gerät empfängt. (Zu diesem Zeitpunkt wird die Voice, die Sie auf der Tastatur spielen, von den Control-Change-Daten nicht beeinflusst.)

Die Möglichkeit, MIDI-Control-Change-Daten zu senden und zu empfangen, ist manchmal sehr nützlich. Schalten Sie den Parameter „Control Change“ ein („On“), wenn diese Funktion für Sie praktisch ist. Schalten Sie den Parameter „Control Change“ aus („Off“), wenn Sie diese Möglichkeit deaktivieren möchten.

Vorgehensweise

Halten Sie die Tasten **[DEMO/SONG]** und **[PIANO/VOICE]** gedrückt, und schlagen Sie gleichzeitig die Taste **D6** an. Durch mehrmaliges Anschlagen der Taste **D6** schalten Sie zwischen Control Change On und Off um.



Informationen über die Programmwechsel für die jeweiligen Voices des CLP-220 finden Sie auf Seite 40 im Abschnitt „MIDI-Datenformat“.

Informationen zu Control-Change-Daten, die mit dem CLP-220 verwendet werden können, finden Sie im Abschnitt „MIDI-Datenformat“ auf Seite 40.

Übertragen von Songdaten zwischen dem Computer und dem Clavinova

Zusätzlich zu den Demosongs und den 50 Preset-Songs für Klavier, die auf dem Clavinova gespeichert sind, können Sie Daten für weitere Songs spielen, indem Sie sie von einem angeschlossenen Computer laden.

Um diese Funktion verwenden zu können, müssen Sie zunächst die Software „Musicsoft Downloader“ unter der folgenden URL von der Yamaha-Website herunterladen und auf Ihrem Computer installieren.

<http://music.yamaha.com/download/>

● Systemanforderungen für Musicsoft Downloader

- | | |
|------------------------------|--|
| • Betriebssystem | : Windows 98SE/Me/2000/XP Home Edition/XP Professional |
| • Prozessor | : Intel® Pentium® - oder Celeron® -Chip mit 233 MHz oder mehr (500 MHz oder mehr werden empfohlen) |
| • Arbeitsspeicher | : 64 MB oder mehr (256 MB oder mehr werden empfohlen) |
| • Freier Festplattenspeicher | : 128 MB oder mehr (512 MB oder mehr werden empfohlen) |
| • Anzeige | : 800 × 600, High Color (16 Bit) |
| • Sonstige | : Microsoft® Internet Explorer® Version 5.5 oder höher |

! Songdaten von einem Computer in das Clavinova laden

Sie können Klavier-Songdaten von einem Computer in das Clavinova laden. Außerdem können Sie, nachdem Sie Ihr Spiel auf dem Clavinova aufgezeichnet und die Aufnahme auf einem Computer gespeichert haben, die Aufnahme wieder in das Clavinova laden. Das Clavinova kann MIDI-Daten im SMF-Format 0 lesen. Wenn diese Daten jedoch Informationen für Funktionen enthalten, die vom Clavinova nicht unterstützt werden, spielt das Clavinova die Daten nicht richtig ab.

Weitere Informationen zum Laden von Songdaten von einem Computer in das Clavinova finden Sie unter „Übertragung von Daten zwischen Computer und Instrument (für ungeschützte Songs)“ in der mit Musicsoft Downloader bereitgestellten Hilfedatei.

● Anforderungen für Songdaten, die von einem Computer in das Clavinova geladen werden können

- | | |
|-----------------------|--|
| • Anzahl der Songs | : Bis zu 10 Songs plus ein User-Song |
| • Maximale Datengröße | : Insgesamt 352 KB |
| • Datenformat | : SMF-Format 0 und YDP-151.BUP (User-Song) |

! Songdaten vom Clavinova an einen Computer übertragen

Musicsoft Downloader ermöglicht Ihnen, den auf dem Clavinova befindlichen User-Song an einen Computer zu senden. Weitere Informationen zum Übertragen von Songdaten vom Clavinova an einen Computer finden Sie unter „Übertragung von Daten zwischen Computer und Instrument (für ungeschützte Songs)“ in der mit Musicsoft Downloader bereitgestellten Hilfedatei.

● Daten, die Sie vom Clavinova an einen Computer übertragen können

- | | |
|--|---------------|
| • User-Song | : YDP-151.BUP |
| • Songdaten (sobald sie vom Computer geladen wurden) | |

Sie können die kostenlose Software „Musicsoft Downloader“ von der Yamaha-Website herunterladen.

SMF (Standard MIDI File)

Diese Datei hat ein beliebtes Sequenzformat (zum Aufzeichnen von Spieldaten). Diese Datei wird manchmal als „MIDI-Datei“ bezeichnet. Die Dateierweiterung ist MID. Songs im SMF-Format können Sie mit Musiksoftware oder einem Sequenzer abspielen, der SMF unterstützt. Das CLP-220 unterstützt SMF ebenfalls.

! VORSICHT

Schalten Sie das CLP-220 während der Datenübertragung nicht aus, und ziehen Sie die Kabel nicht ab. Andernfalls werden die gesendeten Daten nicht gespeichert. Außerdem kann der Betrieb des Flash-Speichers instabil werden, wodurch beim Ein- oder Ausschalten des CLP-220 der gesamte Speicherinhalt gelöscht wird.

Schließen Sie das Fenster von Musicsoft Downloader und beenden Sie die Anwendung, bevor Sie das Clavinova verwenden.

Daten sichern und Einstellungen initialisieren

Daten im Flash-Speicher sichern

Folgende Daten und Parameter werden im Flash-Speicher des CLP-220 gespeichert. Diese Daten bleiben erhalten, wenn Sie das CLP-220 ausschalten.

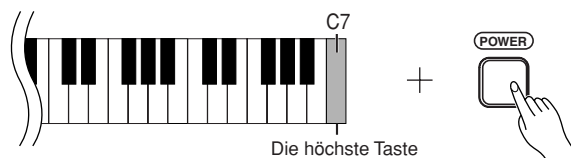
| Sicherungsdaten |
|---------------------------------------|
| Metronomlautstärke |
| Metronomtempo |
| Anschlagempfindlichkeit |
| Stimmung |
| Aufgezeichnete Spieldaten (User-Song) |
| Von einem Computer geladene Songdaten |

Einstellungen initialisieren

Wenn Sie die Einstellungen initialisieren, werden sämtliche Daten, ausgenommen der User-Songs und von einem Computer geladene Songs, initialisiert und auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Halten Sie die Taste C7 (die höchste Taste) gedrückt, und schalten Sie das Clavinova ein.

- ⇒ Die Daten (ausgenommen die Daten für das aufgezeichnete Spiel und vom Computer geladene Songs) werden initialisiert.



! VORSICHT

Schalten Sie dieses Instrument nicht aus, während es die Daten in seinem internen Speicher initialisiert (d.h. während die Lämpchen der Tasten [REC] und [PLAY] blinken). Falls das CLP-220 eine Betriebsstörung oder Fehlfunktion hat, schalten Sie das CLP-220 aus, und führen Sie dann das Initialisierungsverfahren durch.

Fehlerbehebung

| Problem | Mögliche Ursache und Lösung |
|---|---|
| Das Clavinova lässt sich nicht einschalten. | Das Clavinova wurde nicht ordnungsgemäß angeschlossen. Schließen Sie das Dosenende des Netzkabels an den Stecker am Clavinova und den Stecker an eine den Vorschriften entsprechende Netzsteckdose an (Seite 11). |
| Beim Ein- oder Ausschalten der Stromzufuhr ist ein Klicken oder ein Knacken zu hören. | Dies ist normal, wenn dem Instrument elektrischer Strom zugeführt wird. |
| Der Lautsprecher bzw. Kopfhörer erzeugt Störgeräusche. | Die Störgeräusche werden möglicherweise durch Interferenzen mit einem in der Nähe des Clavinovas betriebenen Mobiltelefon verursacht. Schalten Sie das Mobiltelefon aus, oder verwenden Sie es in einem größeren Abstand vom Clavinova. |
| Die Grundlautstärke ist gering oder es ist kein Ton zu hören. | <ul style="list-style-type: none">• Die Lautstärke ist zu niedrig eingestellt. Stellen Sie mithilfe des Reglers [MASTER VOLUME] die gewünschte Lautstärke ein.• Stellen Sie sicher, dass kein Kopfhörer an eine der [PHONES]-Buchsen angeschlossen ist.• Vergewissern Sie sich, dass Local Control (Seite 29) aktiviert ist („ON“). |
| Das Haltepedal zeigt keine Wirkung oder der Ton wird auch dann gehalten, wenn das Haltepedal nicht betätigt wird. | Das Pedalkabel ist möglicherweise nicht richtig angeschlossen. Stellen Sie sicher, dass das Pedalkabel ordnungsgemäß an der [PEDAL]-Buchse angeschlossen ist (Seite 36). |

Optionen

Sitzbank BC-100

Eine bequeme Sitzbank, die im Stil auf Ihr Yamaha-Clavinova abgestimmt ist.

UX16

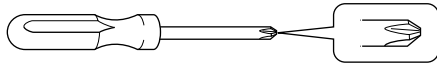
USB-MIDI interface.

Montage des Keyboardständers

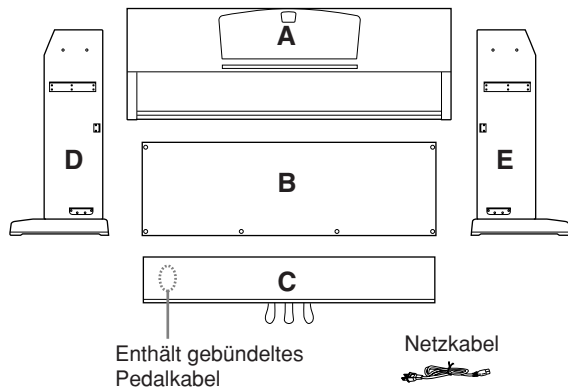
⚠ VORSICHT

- Achten Sie darauf, dass Sie keine Teile verwechseln und alle Teile richtig herum anbringen. Halten Sie sich bei der Montage bitte an die nachfolgend angegebene Reihenfolge.
- Die Montage sollte von mindestens zwei Personen durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, nur die mitgelieferten Schrauben zu verwenden und Schrauben der richtigen Größe in die Löcher an den richtigen Stellen einzusetzen. Verwenden Sie keine anderen Schrauben. Die Verwendung falscher Schrauben kann eine Beschädigung oder Fehlfunktion des Produkts zur Folge haben.
- Ziehen Sie nach der Montage jedes einzelnen Bauteils die Schrauben fest.
- Um das Gerät auseinander zu bauen, führen Sie die im Folgenden erläuterten Arbeitsschritte in umgekehrter Reihenfolge aus.

Sie benötigen einen Kreuzschlitz-Schraubendreher (+).



Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung, und vergewissern Sie sich, dass alles vorhanden ist.



Montagebauteile

4 lange Schrauben 6 × 20 mm ❶ 4 Schnellschrauben 4 × 20 mm ❷



4 kurze Schrauben 6 × 16 mm ❸ 2 Kabelhalter



2 dünne Schrauben 4 × 12 mm ❹ 2 Schutzpolster (aus Pappe) für die Seitenwände



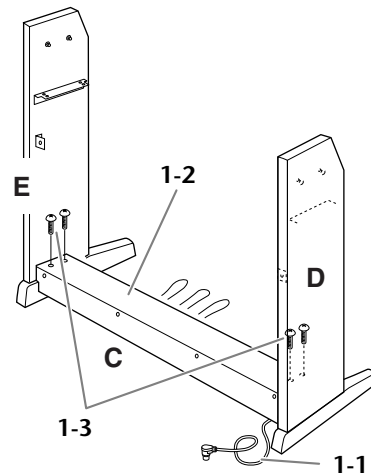
Kopfhörer-Aufhängeset

2 dünne Schrauben 4 × 10 mm ❺ Kopfhörer-Aufhängevorrichtung



1. Bringen Sie C an D und E an (mit den Fingern festdrehen).

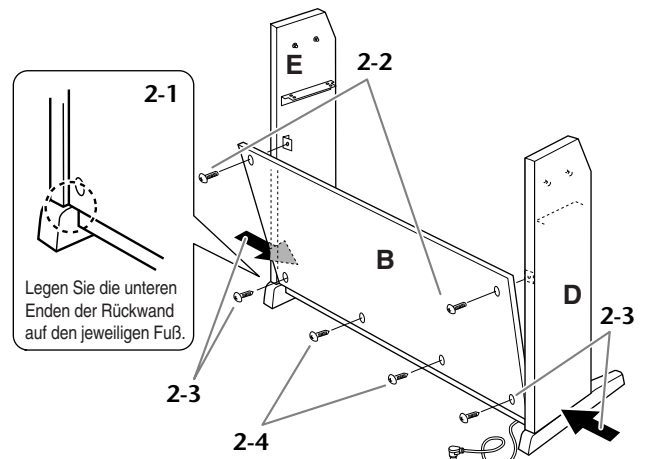
- 1-1 Entknoten Sie das Kabel, und ziehen Sie es gerade. Werfen Sie den Kabelbinder nicht weg. Sie benötigen ihn später bei Schritt 6.
- 1-2 Richten Sie D und E am jeweiligen Ende von C aus.
- 1-3 Bringen Sie D und E an C an, indem Sie die langen Schrauben ❶ (6 × 20 mm) mit den Fingern festdrehen.



2. Bringen Sie B an.

Je nachdem, welches Clavinova-Modell Sie gekauft haben, kann die Oberflächenfarbe einer Seite von B anders sein als die Farbe der anderen Seite. Platzieren Sie B in diesem Fall so, dass diejenige Seite zum Spieler zeigt, deren Oberflächenfarbe D und E entspricht.

- 2-1 Legen Sie die untere Seite von B auf den jeweiligen Fuß von D und E, und bringen Sie dann die obere Seite an D und E an.
- 2-2 Bringen Sie die obere Seite von B an D und E an, indem Sie die dünnen Schrauben ❸ (4 × 12 mm) mit den Fingern festdrehen.
- 2-3 Drücken Sie den unteren Teil von D und den unteren Teil von E von außen gegeneinander, und befestigen Sie die unteren Enden von B mit zwei Schnellschrauben ❷ (4 × 20 mm).
- 2-4 Stecken Sie die anderen zwei Schnellschrauben ❷ (4 × 20 mm) in die beiden anderen Schraubenlöcher, um B zu befestigen.

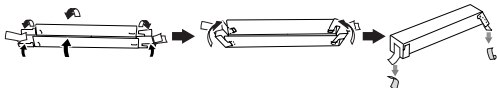


3. Bringen Sie A an.

⚠ VORSICHT

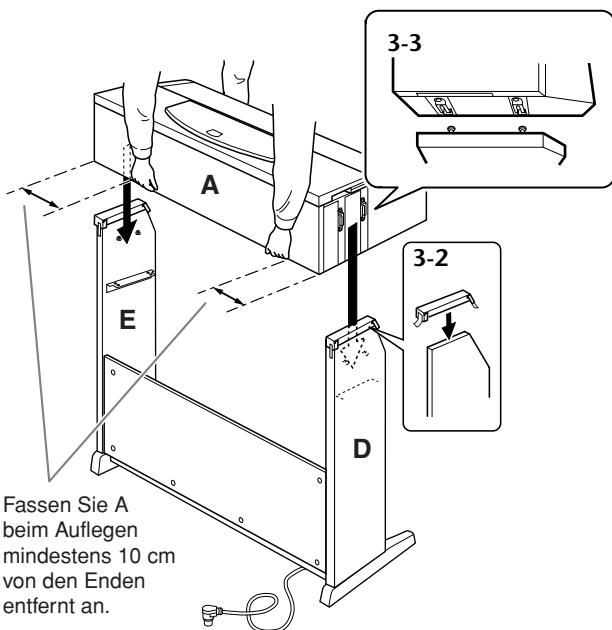
- Es besteht die Gefahr, dass Sie sich zwischen der Hauptbaugruppe und der Vorderwand oder den Seitenteilen die Finger einklemmen. Seien Sie besonders vorsichtig und lassen Sie die Hauptbaugruppe nicht fallen.
- Halten Sie das Keyboard ausschließlich in der in der Abbildung dargestellten Position.

- 3-1** Setzen Sie das seitliche Schutzpolster (aus Pappe) zusammen wie in der Abbildung gezeigt. Entfernen Sie dann die zwei Trägerfolien vom Klebeband auf dem Schutzpolster.

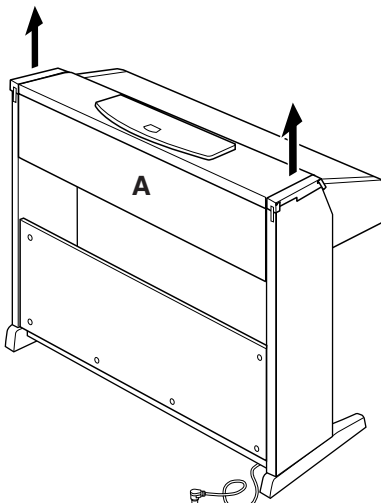


- 3-2** Bedecken Sie die Oberseite von D und E mit dem seitlichen Schutzpolster. Befestigen Sie anschließend das Schutzpolster mit dem Klebeband.

- 3-3** Senken Sie A horizontal ab, während Sie einen Stift an der Innenseite von D und E an einer Klammer in der Vertiefung an der linken und rechten Seite von A ausrichten, und befestigen Sie A dann fest an D und E.

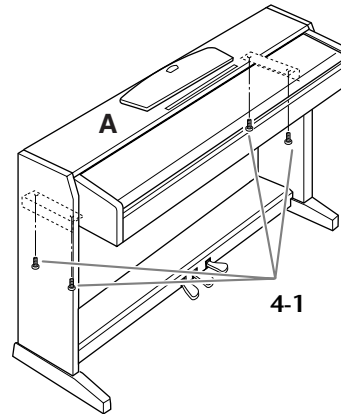


- 3-4** Entfernen Sie das seitliche Schutzpolster.



4. Befestigen Sie A.

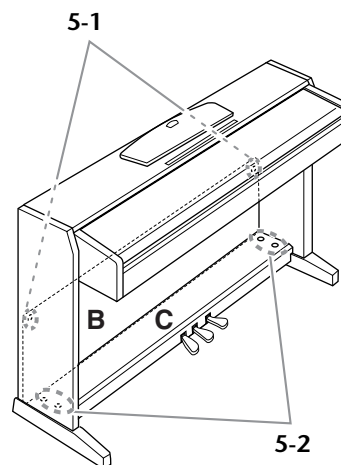
- 4-1** Befestigen Sie A, indem Sie die kurzen Schrauben ② (6 × 16 mm) von vorn festziehen.



5. Befestigen Sie B und C.

- 5-1** Ziehen Sie die in Schritt 2-2 eingedrehten Schrauben an der Oberseite von B fest an.

- 5-2** Ziehen Sie die in Schritt 1-3 eingedrehten Schrauben an C fest an.

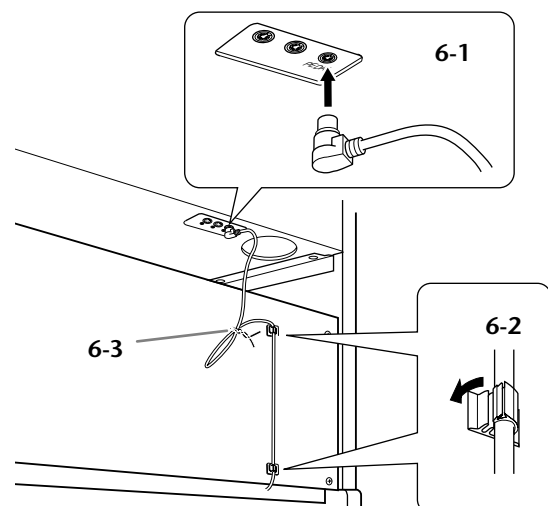


6. Schließen Sie das Pedalkabel an.

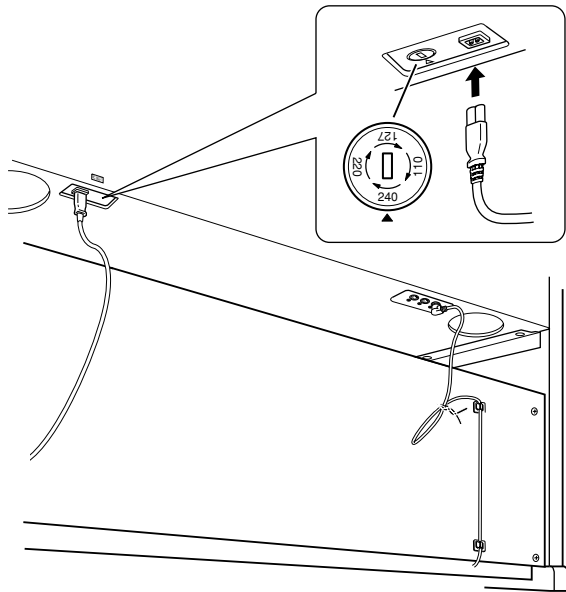
- 6-1** Stecken Sie den Stecker des Pedalkabels in die Pedalbuchse an der Rückseite.

- 6-2** Befestigen Sie die Kabelbefestigungen wie abgebildet an der Rückwand, klemmen Sie dann das Kabel in die Befestigungen.

- 6-3** Kürzen Sie Schlaufen im Pedalkabel mithilfe des Kabelbinders.



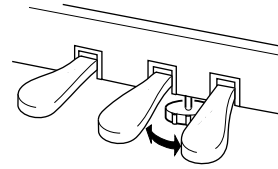
- 7.** Stellen Sie den Spannungsumschalter ein, und schließen Sie das Netzkabel an.



⚠️ WARNUNG

Eine falsche Spannungseinstellung kann zu ernsthaften Schäden am Clavinova oder zu fehlerhaftem Betrieb führen.

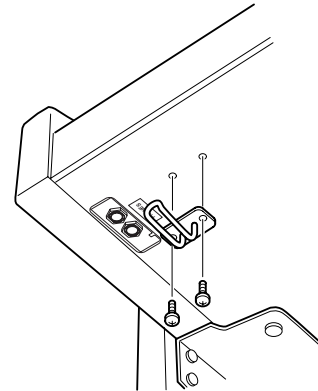
- 8.** Stellen Sie den Feststellfuß ein.



Drehen Sie am Feststellfuß, bis er festen Kontakt zum Boden hat.

- 9.** Bringen Sie die Aufhängevorrichtung für die Kopfhörer an.

Verwenden Sie die zwei beiliegenden Schrauben ⑤ (4 x 10 mm), um die Aufhängevorrichtung wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt anzubringen.



Spannungsumschalter

Bevor Sie das Netzkabel anschließen, prüfen Sie bitte die korrekte Stellung des Spannungsumschalters, der in manchen Ländern eingebaut ist. Verwenden Sie einen Schlitzschraubendreher, um den Spannungsumschalter so zu drehen, dass die korrekte Netzspannung (110 V, 127 V, 220 V oder 240 V) für Ihr Land neben dem Zeiger auf dem Bedienfeld angezeigt wird. Dieser Spannungswähler ist bei Auslieferung auf 240 V eingestellt. Nachdem der richtige Spannungswert gewählt wurde, stecken Sie das Netzkabel in die dafür vorgesehene Buchse am Gerät und den Stecker in eine Steckdose. In manchen Ländern wird außerdem ein Steckdosenadapter passend zur den dort üblichen Netzsteckdosen mitgeliefert.

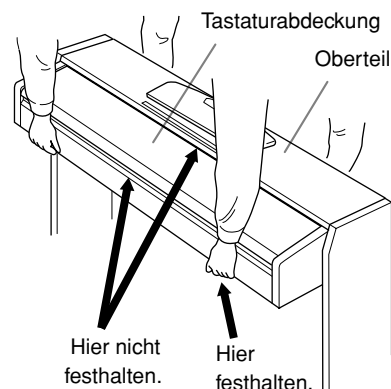
Überprüfen Sie nach der Montage Folgendes:

- **Sind Bauteile übriggeblieben?**
→ Gehen Sie die Montageanleitung nochmals durch und korrigieren Sie eventuelle Fehler.
- **Steht das Clavinova in ausreichendem Abstand von Türen und anderen beweglichen Objekten?**
→ Stellen Sie das Clavinova an einem geeigneten Ort auf.
- **Klappert das Clavinova, wenn Sie es schütteln?**
→ Ziehen Sie alle Schrauben fest.
- **Klappert der Pedalkasten, oder gibt er nach, wenn Sie auf die Pedale treten?**
→ Drehen Sie den Feststellfuß, bis er fest auf dem Fußboden aufsitzt.
- **Sind Pedalkabel und Netzkabel fest in die Buchsen eingesteckt?**
→ Überprüfen Sie die Verbindung.
- **Falls die Hauptbaugruppe beim Spielen auf der Tastatur knarrt oder anderweitig instabil ist, schauen Sie sich nochmals die Montagebilder an und ziehen Sie sämtliche Schrauben nach.**

Wenn Sie das Clavinova nach der Montage bewegen, fassen Sie immer am Boden der Hauptbaugruppe an.

⚠️ VORSICHT

Heben Sie nicht an der Tastaturabdeckung oder am Oberteil an. Ein unsachgemäßer Umgang kann zu Schäden am Clavinova oder zu Verletzungen führen.



Index

Numerics

50 Preset-Songs für Klavier..... 16

A

Anschlagempfindlichkeit 24

Anschließen eines Computers 28

Aufzeichnen Ihres Spiels 25

D

DEMO/SONG 14, 15–17

Dual-Modus 21

E

Einstellen

Anschlagdynamik der Tastatur..... 24

Lautstärke (Metronom) 24

Reverb-Intensität..... 20

Tempo (Metronom)..... 23

Einstellungen initialisieren 32

F

Fehlerbehebung..... 33

H

Haltepedal..... 14, 19

K

Keyboardständer 34–36

Kombinieren von zwei Voices (Dual-Modus) 21

L

Leisepedal..... 14, 19

Linkes Pedal..... 14, 19

M

MASTER VOLUME 12, 14

METRONOME 14, 23

MIDI 27

MIDI [IN] [OUT] 14, 27, 28

MIDI-Anschlüsse 27, 28

MIDI-Datenformat 40

MIDI-Implementierungstabelle 44

MIDI-Kabel 27

Mittleres Pedal..... 14, 19

Montage 34–36

Microsoft Downloader..... 31

N

Notenablage..... 10

P

PEDAL 14, 19, 35

PHONES..... 12, 14

PIANO/VOICE 14, 18

PLAY 14, 26

POWER 11, 14

Preset-Songs → 50 Preset-Songs für Klavier 16

R

REC 14, 25

Rechtes Pedal..... 14, 19

Reverb..... 20

S

SELECT 14–16

Songs..... 16

Sostenuto-Pedal 14, 19

Ständer..... 34–36

Starten/Anhalten der Wiedergabe

50 Preset-Songs für Klavier 16

Demosongs 15

User-Song..... 26

T

Tastaturabdeckung 10

Technische Daten..... 45

Transponierung..... 22

Transport..... 8

U

Übertragen von Songdaten..... 31

User-Song..... 25

V

Vorsichtsmassnahmen..... 3–4

W

Wiedergabe aufgezeichneter Spieldaten 26

Z

Zubehör 8

MEMO

DEUTSCH

Appendix / Anhang / Annexe / Apéndice

This section introduces reference material.

In diesem Abschnitt finden Sie Referenzmaterial.

Cette section présente le matériel de référence.

En esta sección se incluye material de referencia.

| | |
|---|----|
| MIDI Data Format / MIDI-Datenformat / Format des données MIDI / Formato de datos MIDI | 40 |
| MIDI Implementation Chart / MIDI Implementierung stabelle / Feuille d'implantation MIDI / Gráfica de implementación MIDI | 44 |
| Specifications / Technische Daten / Caractéristiques techniques / Especificaciones | 45 |

MIDI Data Format / MIDI-Datenformat / Format des données MIDI / Formato de datos MIDI

If you're already very familiar with MIDI, or are using a computer to control your music hardware with computer-generated MIDI messages, the data provided in this section can help you to control the CLP-220.

Falls Sie bereits mit MIDI vertraut sind oder einen Computer zur Erzeugung von MIDI-Steuermeldungen für die Instrumente verwenden, können Sie sich zur Steuerung des CLP-220 nach den im folgenden Abschnitt aufgeführten Spezifikationen richten.

1. NOTE ON/OFF

Data format: [9nH] -> [kk] -> [vv]

9nH = Note ON/OFF event (n = channel number)

kk = Note number (Transmit: 09H ~ 78H = A-2 ~ C8 /
Receive: 00H ~ 7FH = C-2 ~ G8)

vv = Velocity (Key ON = 01H ~ 7FH, Key OFF = 00H)

Data format: [8nH] -> [kk] -> [vv] (reception only)

8nH = Note OFF event (n = channel number)

kk = Note number: 00H ~ 7FH = C-2 ~ G8)

vv = Velocity

2. CONTROL CHANGE

Data format: [BnH] -> [cc] -> [vv]

BnH = Control change (n = channel number)

cc = Control number

vv = Data Range

(1) Bank Select

| | | |
|-----|-----------|------------------|
| ccH | Parameter | Data Range (vvH) |
|-----|-----------|------------------|

| | | |
|-----|-----------------|------------|
| 00H | Bank Select MSB | 00H:Normal |
|-----|-----------------|------------|

| | | |
|-----|-----------------|-----------|
| 20H | Bank Select LSB | 00H...7FH |
|-----|-----------------|-----------|

Bank selection processing does not occur until receipt of next Program Change message.

(2) Main Volume

| | | |
|-----|-----------|------------------|
| ccH | Parameter | Data Range (vvH) |
|-----|-----------|------------------|

| | | |
|-----|------------|-----------|
| 07H | Volume MSB | 00H...7FH |
|-----|------------|-----------|

(3) Expression (reception only)

| | | |
|-----|-----------|------------------|
| ccH | Parameter | Data Range (vvH) |
|-----|-----------|------------------|

| | | |
|-----|----------------|-----------|
| 0BH | Expression MSB | 00H...7FH |
|-----|----------------|-----------|

(4) Damper

| | | |
|-----|-----------|------------------|
| ccH | Parameter | Data Range (vvH) |
|-----|-----------|------------------|

| | | |
|-----|------------|-----------|
| 40H | Damper MSB | 00H...7FH |
|-----|------------|-----------|

(5) Sostenuto

| | | |
|-----|-----------|------------------|
| ccH | Parameter | Data Range (vvH) |
|-----|-----------|------------------|

| | | |
|-----|-----------|-------------------------|
| 42H | Sostenuto | 00H-3FH:off, 40H-7FH:on |
|-----|-----------|-------------------------|

(6) Soft Pedal

| | | |
|-----|-----------|------------------|
| ccH | Parameter | Data Range (vvH) |
|-----|-----------|------------------|

| | | |
|-----|------------|-------------------------|
| 43H | Soft Pedal | 00H-3FH:off, 40H-7FH:on |
|-----|------------|-------------------------|

(7) Effect1 Depth (Reverb Send Level)

| | | |
|-----|-----------|------------------|
| ccH | Parameter | Data Range (vvH) |
|-----|-----------|------------------|

| | | |
|-----|---------------|-----------|
| 5BH | Effect1 Depth | 00H...7FH |
|-----|---------------|-----------|

Adjusts the reverb send level.

(8) Effect4 Depth (Variation Effect Send Level)

| | | |
|-----|-----------|------------------|
| ccH | Parameter | Data Range (vvH) |
|-----|-----------|------------------|

| | | |
|-----|---------------|-----------|
| 5EH | Effect4 Depth | 00H...7FH |
|-----|---------------|-----------|

(9) RPN

| | | |
|-----|-----|-----|
| 65H | RPN | MSB |
|-----|-----|-----|

| | | |
|-----|-----|-----|
| 64H | RPN | LSB |
|-----|-----|-----|

| | | |
|-----|------------|-----|
| 06H | Data Entry | MSB |
|-----|------------|-----|

| | | |
|-----|------------|-----|
| 26H | Data Entry | LSB |
|-----|------------|-----|

| | | |
|-----|------|-----------|
| 60H | Data | Increment |
|-----|------|-----------|

| | | |
|-----|------|-----------|
| 61H | Data | Decrement |
|-----|------|-----------|

* Parameters that are controllable with RPN

- Coarse Tune
- Fine Tune
- Pitch Bend Range

Si vous êtes très familier avec l'interface MIDI ou si vous utilisez un ordinateur pour commander votre matériel de musique au moyen de messages MIDI générés par ordinateur, les données suivantes vous seront utiles et vous aideront à commander le CLP-220.

Si usted está ya familiarizado con MIDI, o si emplea una computadora para controlar sus aparatos musicales con mensajes MIDI generados por computadora, los datos proporcionados en esta sección le ayudarán a controlar la CLP-220.

3. MODE MESSAGES

Data format: [BnH] -> [cc] -> [vv]

BnH = Control event (n = channel number)

cc = Control number

vv = Data Range

(1) All Sound Off

| | | |
|-----|-----------|------------------|
| ccH | Parameter | Data Range (vvH) |
|-----|-----------|------------------|

| | | |
|-----|---------------|-----|
| 78H | All Sound Off | 00H |
|-----|---------------|-----|

(2) Reset All Controllers

| | | |
|-----|-----------|------------------|
| ccH | Parameter | Data Range (vvH) |
|-----|-----------|------------------|

| | | |
|-----|-----------------------|-----|
| 79H | Reset All Controllers | 00H |
|-----|-----------------------|-----|

Resets controllers as follows.

| Controller | Value |
|--------------|-----------|
| Expression | 127 (max) |
| Damper Pedal | 0 (off) |
| Sostenuto | 0 (off) |
| Soft Pedal | 0 (off) |

(3) Local Control (reception only)

| | | |
|-----|-----------|------------------|
| ccH | Parameter | Data Range (vvH) |
|-----|-----------|------------------|

| | | |
|-----|---------------|---------------------|
| 7AH | Local Control | 00H (off), 7FH (on) |
|-----|---------------|---------------------|

(4) All Notes Off

| | | |
|-----|-----------|------------------|
| ccH | Parameter | Data Range (vvH) |
|-----|-----------|------------------|

| | | |
|-----|---------------|-----|
| 7BH | All Notes Off | 00H |
|-----|---------------|-----|

Switches OFF all the notes that are currently ON on the specified channel. Any notes being held by the damper or sostenuto pedal will continue to sound until the pedal is released.

(5) Omni Off (reception only)

| | | |
|-----|-----------|------------------|
| ccH | Parameter | Data Range (vvH) |
|-----|-----------|------------------|

| | | |
|-----|----------|-----|
| 7CH | Omni Off | 00H |
|-----|----------|-----|

Same processing as for All Notes Off.

(6) Omni On (reception only)

| | | |
|-----|-----------|------------------|
| ccH | Parameter | Data Range (vvH) |
|-----|-----------|------------------|

| | | |
|-----|---------|-----|
| 7DH | Omni On | 00H |
|-----|---------|-----|

Same processing as for All Notes Off.

(7) Mono (reception only)

| | | |
|-----|-----------|------------------|
| ccH | Parameter | Data Range (vvH) |
|-----|-----------|------------------|

| | | |
|-----|------|-----|
| 7EH | Mono | 00H |
|-----|------|-----|

Same processing as for All Sound Off.

(8) Poly (reception only)

| | | |
|-----|-----------|------------------|
| ccH | Parameter | Data Range (vvH) |
|-----|-----------|------------------|

| | | |
|-----|------|-----|
| 7FH | Poly | 00H |
|-----|------|-----|

Same processing as for All Sound Off.

- When Control Change is turned OFF, Control Change messages will not be transmitted or received.
- Local on/off, OMNI on/off are not transmitted. (The appropriate note off number is supplied with "All Note Off" transmission).
- When a voice bank MSB/LSB is received, the number is stored in the internal buffer regardless of the received order, then the stored value is used to select the appropriate voice when a program change message is received.
- Poly mode is always active. This mode will not change when the Clavinova receives MONO/POLY mode message.

4. PROGRAM CHANGE

Data format: [CnH] -> [ppH]

CnH = Program event (n = channel number)

ppH = Program change number

P.C.#=Program Change number

| CLP-220 | MSB | LSB | P.C.# |
|----------------|-----|-----|-------|
| Grand Piano 1 | 0 | 122 | 1 |
| Grand Piano 2 | 0 | 112 | 1 |
| E.Piano 1 | 0 | 122 | 6 |
| E.Piano 2 | 0 | 122 | 5 |
| Harpsichord 1 | 0 | 122 | 7 |
| Harpsichord 2 | 0 | 123 | 7 |
| Vibraphone | 0 | 122 | 12 |
| Church Organ 1 | 0 | 123 | 20 |
| Church Organ 2 | 0 | 122 | 20 |
| Strings | 0 | 122 | 49 |

- When program change reception is turned OFF, no program change data is transmitted or received.
- When you specify a program change as a number in the range of 0-127, specify a number that is one less than the program change number listed above. For example, to specify program change number 1, you would specify program change 0.

5. Pitch Bend Change

[EnH] -> [ccH] -> [ddH]

ccH = LSB

ddH = MSB

6. SYSTEM REALTIME MESSAGES

[rrH]

F8H: Timing clock

FAH: Start

FCH: Stop

FEH: Active sensing

| Data | Transmission | Reception |
|------|------------------------------------|---|
| F8H | Transmitted every 96 clocks | Received as 96-clock tempo timing when MIDI clock is set to External. |
| FAH | Song start | Song start Not received when the MIDI clock is set to Internal. |
| FCH | Song stop | Song stop Not received when the MIDI clock is set to Internal. |
| FEH | Transmitted every 200 milliseconds | If a signal is not received via MIDI for more than 400 milliseconds, the same processing will take place for All Sound Off, All Notes Off and Reset All Controllers as when those signals are received. |

- If an error occurs during MIDI reception, the Damper, Sostenu, and Soft effects for all channels are turned off and an All Note Off occurs.

7. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES

(Universal System Exclusive)

(1) Universal Realtime Message

Data format: [F0H] -> [7FH] -> [XnH] -> [04H] -> [01H] -> [IH] -> [mmH] -> [F7H]

MIDI Master Volume

- Simultaneously changes the volume of all channels.
- When a MIDI master volume message is received, the volume only has affect on the MIDI receive channel, not the panel master volume.

F0H = Exclusive status
 7FH = Universal Realtime
 7FH = ID of target device
 04H = Sub-ID #1=Device Control Message
 01H = Sub-ID #2=Master Volume
 IH = Volume LSB
 mmH = Volume MSB
 F7H = End of Exclusive

or

F0H = Exclusive status
 7FH = Universal Realtime
 XnH = When n is received n=0~F, whichever is received.
 X = don't care
 04H = Sub-ID #1=Device Control Message
 01H = Sub-ID #2=Master Volume
 IH = Volume LSB
 mmH = Volume MSB
 F7H = End of Exclusive

(2) Universal Non-Realtime Message (GM On)

General MIDI Mode On

Data format: [F0H] -> [7EH] -> [XnH] -> [09H] -> [01H] -> [F7H]

F0H = Exclusive status
 7EH = Universal Non-Realtime
 7FH = ID of target device
 09H = Sub-ID #1=General MIDI Message
 01H = Sub-ID #2=General MIDI On
 F7H = End of Exclusive

or

F0H = Exclusive status
 7EH = Universal Non-Realtime
 XnH = When received, n=0~F.
 X = don't care
 09H = Sub-ID #1=General MIDI Message
 01H = Sub-ID #2=General MIDI On
 F7H = End of Exclusive

When the General MIDI mode ON message is received, the MIDI system will be reset to its default settings. This message requires approximately 50ms to execute, so sufficient time should be allowed before the next message is sent.

8. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (XG Standard)

(1) XG Native Parameter Change

Data format: [F0H] -> [43H] -> [1nH] -> [4CH] -> [hhH] -> [mmH] -> [//H] -> [ddH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status
 43H = YAMAHA ID
 1nH = When received, n=0~F.
 When transmitted, n=0.
 4CH = Model ID of XG
 hhH = Address High
 mmH = Address Mid
 //H = Address Low
 ddH = Data
 |
 F7H = End of Exclusive

Data size must match parameter size (2 or 4 bytes).

When the XG System On message is received, the MIDI system will be reset to its default settings.

The message requires approximately 50ms to execute, so sufficient time should be allowed before the next message is sent.

(2) XG Native Bulk Data (reception only)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [0nH] -> [4CH] -> [aaH] -> [bbH] -> [hhH] -> [mmH] -> [//H] -> [ddH] ->...-> [ccH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status
 43H = YAMAHA ID
 0nH = When received, n=0~F.
 When transmitted, n=0.
 4CH = Model ID of XG
 aaH = ByteCount
 bbH = ByteCount
 hhH = Address High
 mmH = Address Mid
 //H = Address Low
 ddH = Data
 | |
 | |
 | |
 ccH = Check sum
 F7H = End of Exclusive

- Receipt of the XG SYSTEM ON message causes reinitialization of relevant parameters and Control Change values. Allow sufficient time for processing to execute (about 50 msec) before sending the Clavinova another message.
- XG Native Parameter Change message may contain two or four bytes of parameter data (depending on the parameter size).
- For information about the Address and Byte Count values, refer to Table 1 below. Note that the table's Total Size value gives the size of a bulk block. Only the top address of the block (00H, 00H, 00H) is valid as a bulk data address.

9. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Clavinova MIDI Format)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [73H] -> [xxH] -> [nnH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status
 43H = Yamaha ID
 73H = Clavinova ID
 01H = Product ID (CLP common)
 xxH = Substatus
 nn Control
 02H Internal MIDI clock
 03H External MIDI clock
 06H Bulk Data (the bulk data follows 06H)
 F7H = End of Exclusive

10. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Special Control)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [73H] -> [66H] -> [11H] -> [0nH] -> [ccH] -> [vvH] -> [F7H]

F0H = Exclusive status
 43H = Yamaha ID
 73H = Clavinova ID
 7FH = Extended Product ID
 4BH = Product ID
 11H = Special control
 0nH = Control MIDI change (n=channel number)
 cc = Control number
 vv = Value
 F7H = End of Exclusive

| Control | Channel | ccH | vvH |
|--------------------|------------|-----|--|
| Metronome | Always 00H | 1BH | 00H : off |
| | | | 01H : - |
| | | | 02H : 2/4 |
| | | | 03H : 3/4 |
| | | | 04H : 4/4 |
| | | | 05H : 5/4 |
| | | | 06H : 6/4 |
| Channel Detune ch: | 00H-0FH | 43H | (Sets the Detune value for each channel) |
| | | | 00H-7FH |
| Voice Reserve ch: | 00H-0FH | 45H | 00H : Reserve off 7FH : on* |

* When Volume, Expression is received for Reserve On, they will be effective from the next Key On. Reserve Off is normal.

11. SYSTEM EXCLUSIVE MESSAGES (Others)

Data format: [F0H] -> [43H] -> [1nH] -> [27H] -> [30H] -> [00H] -> [00H] -> [mmH] -> [//H] -> [ccH] -> [F7H]

Master Tuning (XG and last message priority) simultaneously changes the pitch of all channels.

F0H = Exclusive Status
 43H = Yamaha ID
 1nH = When received, n=0~F.
 When transmitted, n=0.
 27H = Model ID of TG100
 30H = Sub ID
 00H =
 00H =
 mmH = Master Tune MSB
 //H = Master Tune LSB
 ccH = don't care (under 7FH)
 F7H = End of Exclusive

<Table 1>

MIDI Parameter Change table (SYSTEM)

| Address (H) | Size (H) | Data (H) | Parameter | Description | Default value (H) |
|---------------|----------|-----------------|----------------------|-----------------------------|-------------------|
| 00 00 00 | 4 | 020C - 05F4(*1) | MASTER TUNE | -50 - +50[cent] | 00 04 00 00 |
| 01 | | | | 1st bit 3 - 0 → bit 15 - 12 | 400 |
| 02 | | | | 2nd bit 3 - 0 → bit 11 - 8 | |
| 03 | | | | 3rd bit 3 - 0 → bit 7 - 4 | |
| | | | | 4th bit 3 - 0 → bit 3 - 0 | |
| 04 | 1 | 00 - 7F | MASTER VOLUME | 0 - 127 | 7F |
| 7E | | 00 | XG SYSTEM ON | 00=XG sytem ON | |
| 7F | | 00 | RESET ALL PARAMETERS | 00=ON (receive only) | |
| TOTAL SIZE 07 | | | | | |

*1: Values lower than 020CH select -50 cents. Values higher than 05F4H select +50 cents.

<Table 2>

MIDI Parameter Change table (EFFECT 1)

Refer to the "Effect MIDI Map" for a complete list of Reverb, Chorus and Variation type numbers.

| Address (H) | Size (H) | Data (H) | Parameter | Description | Default value (H) |
|-------------|----------|----------|--------------------|--------------------------|-------------------|
| 02 01 00 | 2 | 00-7F | REVERB TYPE MSB | Refer to Effect MIDI Map | 01(=HALL1) |
| | | 00-7F | REVERB TYPE LSB | 00 : basic type | 00 |
| 02 01 40 | 2 | 00-7F | VARIATION TYPE MSB | Refer to Effect MIDI Map | 00(=Effect off) |
| | | 00-7F | VARIATION TYPE LSB | 00 : basic type | 00 |

• "VARIATION" refers to the EFFECT on the panel.

<Table 3>

MIDI Parameter Change table (MULTI PART)

| Address (H) | Size (H) | Data (H) | Parameter | Description | Default value (H) |
|-------------|----------|----------|-----------|-------------|-------------------|
| 08 nn 11 | 1 | 00 - 7F | DRY LEVEL | 0 - 127 | 7F |

nn = Part Number

• **Effect MIDI Map**

REVERB

| | MSB | LSB |
|--------|-----|-----|
| ROOM | 02H | 10H |
| HALL 1 | 01H | 10H |
| HALL 2 | 01H | 11H |
| STAGE | 03H | 10H |
| OFF | 00H | 00H |

EFFECT

| | MSB | LSB |
|-----------|-----|-----|
| CHORUS | 42H | 10H |
| PHASER | 48H | 10H |
| TREMOLO | 46H | 10H |
| ROTARY SP | 47H | 10H |
| OFF | 00H | 00H |

| Function... | Transmitted | Recognized | Remarks |
|--|--|--|---|
| Basic Channel Default Changed | 1-16 x | 1-16 1-16 | |
| Mode Default Messages Altered | 3 x ***** | 3 x x | |
| Note Number : True voice | 0-127 ***** | 0-127 0-127 | |
| Velocity Note ON Note OFF | o 9nH, v=1-127 x | o 9nH, v=1-127 x | |
| After Touch Key's Ch's | x *1 x | x x | |
| Pitch Bend | x *1 | o 0-24 semi | |
| Control Change 0, 32 1 7 10 11 6, 38 64, 66, 67 84 91, 94 96-97 100-101 | o x *1 o x *1 x *1 x *1 o o x *1 o x *1 x *1 | o o o o o o o o o o | Bank Select Modulation Main Volume Panpot Expression Data Entry Portament Control Effect Depth RPN Inc, Dec RPN LSB, MSB |
| Prog Change : True # | o 0 - 127 ***** | o 0 - 127 | |
| System Exclusive | o | o | |
| Common : Song Pos. : Song Sel. : Tune | x x x | x x x | |
| System : Clock Real Time : Commands | o o | o o | |
| Aux Messages : All Sound Off : Reset All Cntrls : Local ON/OFF : All Notes OFF : Active Sense : Reset | o o x o o x | o (120,126,127) o (121) o (122) o (123-125) o x | |
| Notes: | *1 These Control Change messages are not transmitted via panel operation, but may be transmitted during song playback. | | |

Mode 1 : OMNI ON, POLY
 Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON, MONO
 Mode 4 : OMNI OFF, MONO

o : Yes
 x : No

Specifications / Technische Daten / Caractéristiques techniques / Especificaciones

| Item | CLP-220 |
|--|---|
| Keyboard | 88 keys (A-1 - C7) |
| Sound Source | AWM Stereo Sampling |
| Polyphony | 64 Notes Max. |
| Voice Selection | 10 |
| Effect | Reverb |
| Volume | Master Volume |
| Controls | Dual, Metronome, Transpose |
| Pedal | Damper, Sostenuto, Soft |
| Demo Songs | 10 Demo Songs, 50 Piano Preset Songs |
| Recording Function | One song 65 KB (approx. 11,000 notes) |
| Loading song data from a computer | Up to 10 songs; Total maximum size 352 KB |
| Jacks/Connectors | MIDI (IN/OUT), PHONES × 2 |
| Main Amplifiers | 20W × 2 |
| Speakers | Oval (12cm × 6cm) × 2 |
| Dimensions (W × D × H) (with music rest) | 1408mm × 424mm × 822mm [55-3/8" × 16-2/3" × 32-3/8"] (1408mm × 424mm × 976mm) [55-3/8" × 16-2/3" × 38-3/8"] |
| Weight | 45kg (99lbs., 3oz) |
| Accessories | Owner's Manual, "50 greats for the Piano" (Music Book), Bench (included or optional depending on locale), Quick Operation Guide, Headphone hanger set, Assembly parts |

- * Specifications and descriptions in this owner's manual are for information purposes only. Yamaha Corp. reserves the right to change or modify products or specifications at any time without prior notice. Since specifications, equipment or options may not be the same in every locale, please check with your Yamaha dealer.
- * Die technischen Daten und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Information. Yamaha Corp. behält sich das Recht vor, Produkte oder deren technische Daten jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu verändern oder zu modifizieren. Da die technischen Daten, das Gerät selbst oder Sonderzubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.
- * Les caractéristiques techniques et les descriptions du mode d'emploi ne sont données que pour information. Yamaha Corp. se réserve le droit de changer ou modifier les produits et leurs caractéristiques techniques à tout moment sans aucun avis. Du fait que les caractéristiques techniques, les équipements et les options peuvent différer d'un pays à l'autre, adressez-vous au distributeur Yamaha le plus proche.
- * Las especificaciones y descripciones de este manual del propietario tienen sólo el propósito de servir como información. Yamaha Corp. se reserva el derecho a efectuar cambios o modificaciones en los productos o especificaciones en cualquier momento sin previo aviso. Puesto que las especificaciones, equipos u opciones pueden no ser las mismas en todos los mercados, solicite información a su distribuidor Yamaha.

MEMO

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

INFORMATION RELATING TO PERSONAL INJURY, ELECTRICAL SHOCK, AND FIRE HAZARD POSSIBILITIES HAS BEEN INCLUDED IN THIS LIST.

WARNING- When using any electrical or electronic product, basic precautions should always be followed. These precautions include, but are not limited to, the following:

- 1.** Read all Safety Instructions, Installation Instructions, Special Message Section items, and any Assembly Instructions found in this manual **BEFORE** making any connections, including connection to the main supply.
- 2.** Main Power Supply Verification: Yamaha products are manufactured specifically for the supply voltage in the area where they are to be sold. If you should move, or if any doubt exists about the supply voltage in your area, please contact your dealer for supply voltage verification and (if applicable) instructions. The required supply voltage is printed on the name plate. For name plate location, please refer to the graphic found in the Special Message Section of this manual.
- 3.** This product may be equipped with a polarized plug (one blade wider than the other). If you are unable to insert the plug into the outlet, turn the plug over and try again. If the problem persists, contact an electrician to have the obsolete outlet replaced. Do **NOT** defeat the safety purpose of the plug.
- 4.** Some electronic products utilize external power supplies or adapters. Do **NOT** connect this type of product to any power supply or adapter other than one described in the owners manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.
- 5.** **WARNING:** Do not place this product or any other objects on the power cord or place it in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. **NOTE:** The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.
- 6.** Ventilation: Electronic products, unless specifically designed for enclosed installations, should be placed in locations that do not interfere with proper ventilation. If instructions for enclosed installations are not provided, it must be assumed that unobstructed ventilation is required.
- 7.** Temperature considerations: Electronic products should be installed in locations that do not significantly contribute to their operating temperature. Placement of this product close to heat sources such as; radiators, heat registers and other devices that produce heat should be avoided.
- 8.** This product was **NOT** designed for use in wet/damp locations and should not be used near water or exposed to rain. Examples of wet/damp locations are; near a swimming pool, spa, tub, sink, or wet basement.
- 9.** This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by the manufacturer. If a cart, rack, or stand is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.
- 10.** The power supply cord (plug) should be disconnected from the outlet when electronic products are to be left unused for extended periods of time. Cords should also be disconnected when there is a high probability of lightning and/or electrical storm activity.
- 11.** Care should be taken that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through any openings that may exist.
- 12.** Electrical/electronic products should be serviced by a qualified service person when:
 - a. The power supply cord has been damaged; or
 - b. Objects have fallen, been inserted, or liquids have been spilled into the enclosure through openings; or
 - c. The product has been exposed to rain; or
 - d. The product does not operate, exhibits a marked change in performance; or
 - e. The product has been dropped, or the enclosure of the product has been damaged.
- 13.** Do not attempt to service this product beyond that described in the user-maintenance instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
- 14.** This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. **DO NOT** operate for a long period of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist. **IMPORTANT:** The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.
- 15.** Some Yamaha products may have benches and/or accessory mounting fixtures that are either supplied as a part of the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured **BEFORE** using. Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

PLEASE KEEP THIS MANUAL

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. **IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!**

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. **IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. **NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of

other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL

BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

(2 wires)

- This applies only to products distributed by Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

ATTENTION: POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU' AU FOND.

(polarity)

- This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd.
- Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Musique Ltée.

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Av. Reboucas 2636-Pinheiros CEP: 05402-400
Sao Paulo-SP. Brasil
Tel: 011-3085-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina**
Viamonte 1145 Piso2-B 1053,
Buenos Aires, Argentina
Tel: 1-4371-7021

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM

Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

IRELAND

Danfay Ltd.
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin
Tel: 01-2859177

GERMANY

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Switzerland**
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

**Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria**
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

POLAND

**Yamaha Music Central Europe GmbH
Sp.z. o.o. Oddział w Polsce**
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS

**Yamaha Music Central Europe,
Branch Nederland**
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Belgium**
Rue de Geneve (Genevastraat) 10, 1140 - Brussels,
Belgium
Tel: 02-726 6032

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha-Hazen Música, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1
Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A
DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1
N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120
IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LB21-128 Jebel Ali Freezone
P.O.Box 17328, Dubai, U.A.E.
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),
Jingan, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDONESIA

**PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik**
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
Tong-Yang Securities Bldg. 16F 23-8 Yoido-dong,
Yongdungpo-ku, Seoul, Korea
Tel: 02-3770-0660

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

PHILIPPINES

Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
89/1/1 Siam Motors Building, 15-16 floor
Rama 1 road, Wangmai, Pathumwan
Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Houses of N.Z. Ltd.
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,
Auckland, New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312



Clavinova Web site (English only)
<http://www.yamahaclavinova.com/>
Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
© 2005 Yamaha Corporation

WE93800 506APAP?.?-01A0
Printed in ?????